URGENT! URGENT! URGENT!

Vous aimez les jeunes!

L'Association des Scouts francophones, Région Edmonton, a besoin d'aide afin de pouvoir continuer ses activités auprès des jeunes en septembre 77. Les jeunes sont là en grand nombre, mais ils attendent l'aide des adultes. La devise des jeunes scouts est: "TOUJOURS PRET". Chers adultes, les "TOUJOURS PRETS" de demain comptent sur vous pour les aider dans le mouvement scout.

Une session d'information vous est offerte les 12, 13, 14 août 1977, à Edmonton. Pour plus d'informations ou détails, contactez:

Mme Claire Bernier, commissaire-adjointe, 435-6285
M. Roger Arpin, agent de développement, 465-0911

Aide requise aussi pour: REGION BONNYVILLE – REGION ST–PAUL: contactez les personnes mentionnées ci-haut.

POUR: REGION RIVIERE–LA–PAIX: Girouxville, Falher, St-Isidore, Marie-Reine, Tangent, contactez: **Mme Hélène Lavoie, commissaire-adjointe, 624-8563**

le franco albertain

Mercredi 29 juin 1977 Volume X Numéro 25 "le mini-quotidien de l'Alberta" 15 cents



Marie-Thérèse Dentinger, responsable du Carrefour-Sud

OUVERTURE DU CARREFOUR SUCCURSALE-SUD

(VOIR PAGE 2)

"Aviation et nostalgie" cette fin de semaine en Alberta

(VOIR PAGE 6)

Bombardier britannique Vulcan, qui sera en exposition lors du "airshow" de Bonnyville, dimanche le 3 juillet prochain.

M. Marcel Doucet nommé président de l'Association des Industries Graphiques

M. Marcel Doucet

M. Marcel Doucet, gérant de l'Imprimerie La Survivance Printing, a été nommé président de l'Association des Industries Graphiques d'Edmonton pour le terme 1977-78. Il était vice-président de cette même association pour le terme 1976-77.

(suite page 2)

Cette semaine

ACTUALITÉS

NOMINATION DE M. DOUCET

(suite de la page 1)

La prochaine convention nationale de l'Association aura lieu à Edmonton en mai 1978. Environ 350 délégués y participeront, dont une délégation importante en provenance du Québec. Le fait que M. Marcel Doucet soit bilingue a donc joué en sa faveur pour sa nomination comme président.

M. Marcel Doucet est gérant de l'Imprimerie La Survivance depuis le 1er janvier 1976. Il était assistant-gérant depuis 1970. Linotypiste et compositeur de métier, M. Doucet a fait ses études à l'Ecole Provencher de St-Boniface, à l'Ecole Sacré-Coeur d'Edmonton et au CUSJ. Il habite en Alberta depuis 1953. M. Doucet est âgé de 35 ans et est le fils de M. Paul Doucet.

OUVERTURE DU CARREFOUR SUCCURSALE-SUD

(suite de la page 1).



Marie-Andrée Lasalle et Ron Aubin



Un espace aéré... Un vaste choix de livres, de cartes, de disques, de cassettes et de 8 pistes.



Lors du vin et fromage à l'occasion de l'ouverture du Carrefour-Sud

MEMO

JUIN-JUILLET 1977

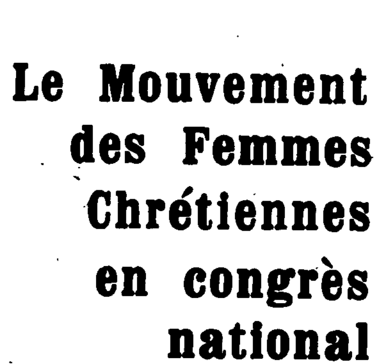
26	27	28	29	30	ler juillet	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25					

À EDMONTON AUSSI... ON A FÊTÉ LA SAINT-JEAN









Le Mouvement des Femmes Chrétiennes en congrès national

Deux membres de l'équipe Diocésaine de St-Paul, Madame Fernande VandeWalle et Madame Dorothy de Champlain étaient nommées les représentantes des dix-huit Fédérations diocésaines du Mouvement des Femmes Chrétiennes des provinces maritimes à l'Alberta. Elles participaient ces jours derniers au 16e Congrès national annuel, qui s'est tenu au CENTRE DE RENOUVEAU CHRETIEN DES URSULINES à Loretteville.

Après le mot d'ouverture prononcé par la responsable nationale, Mme Thérèse Mandeville; un invité de marque, Monsieur Marc-André Lessard, sociologue à l'Université Laval expose au groupe sa conception de la crise actuelle de la famille, pour amener les congressistes à réfléchir d'abord sur les valeurs vécues à l'intérieur des foyers aujourd'hui.

Une institution comme celle de la famille porte des dynamismes et des poids. La crise arrive précitée dans le temps. Il faut savoir y trouver un sens. Toutes les crises sont toujours préparées de longue date. Le rôle de la famille est changé, il faut trouver l'essentiel. La famille devrait développer des personnes, vivre avec d'autres des valeurs importantes pour ensuite pouvoir les transmettre. C'est l'invitation qui a été lancée au M.F.C. qui devra s'orienter au cours de l'année 77-78 sur les "Valeurs actuelles de la Famille".

Les participants (femmes et aumôniers) ont travaillé, pendant deux jours, avec des méthodes de fonctionnement par objectifs qui leur ont permis d'élaborer les projets et de les évaluer sur place. Puis ce fut la lecture des rapports des activités de l'année 76-77 et la formulation d'objectifs pour 77-78. Ces journées se sont terminées par une assemblée délibérante pour amender le livre des Constitutions nationales et adopter un certain nombre de propositions.

INCENDIE DE LA CAISSE FRANCALTA





Soyez rassurés, depuis le 28 juin 1977, votre Caisse Francalta continue à vous servir aux heures habituelles dans un bureau situé au: 10013 - 109e rue, tél.: 428-1288.

EDITORIAL

UN CHAINON QUI MANQUAIT

La Fédération des Francophones Hors Québec (FFHQ) tenait dernièrement sa deuxième assemblée annuelle. Le bilan de l'année est certes des plus positifs pour la FFHQ. Sa plus grande réussite aura sans doute été la création d'un lien entre les groupes francophones hors Québec et le Gouvernement du Québec. Par les deux volumes "Les Héritiers de Lord Durham", la FFHQ a informé les intéressés, et les non intéressés, sur la situation des groupes francophones hors Québec. Le Gouvernement du Québec, maintenant qu'il peut mettre en place des structures qui permettront la survie et l'affirmation de sa population francophone, est plus apte à prêter l'oreille aux groupes francophones des autres provinces, donc au groupe franco-albertain.

De "dead ducks", les groupes francophones sont devenus pour le Gouvernement du Québec l'objet de son "appui moral"; voir le discours de M. C. Laurin à Winnipeg le 14 avril dernier. Depuis la rencontre de la FFHQ avec les autorités du Québec, le 14 juin dernier, on passe de l'appui moral à la constitution de "mécanismes" qui permettront de mettre en marche des "projets communs" avec la FFHQ.

Des liens étroits et permanents seront entretenus entre la FFHQ et les responsables québécois. A court terme, la FFHQ recevra du Gouvernement du Québec toutes les données pertinentes qui lui permettront de comparer la situation du groupe anglophone du Québec et les conditions du groupe francophone de l'Alberta, par exemple. Les autorités québécoises réévalueront également le rendement des programmes déjà en vigueur, ainsi que les ententes cadres existantes avec les autres provinces, relativement à leurs groupes francophones.

La FFHQ devient ainsi l'interlocuteur des francophones hors Québec auprès du Gouvernement du Québec. La FFHQ a toujours eu besoin de l'appui de chacune des associations provinciales, y compris donc celui de l'ACFA, pour être vraiment représentative et avoir ainsi un pouvoir de "lobbying", sinon d'intervention, auprès du Gouvernement fédéral via le secrétariat d'Etat.

Avec ce nouveau chaînon entre francophones qu'est la réunion à une même table des groupes francophones et du Gouvernement du Québec, la responsabilité de la FFHQ devient plus lourde, et celle donc de chacune des associations provinciales.

Les Franco-Albertains, en tant que Canadiens-Français, sont devenus plus nombreux avec la FFHQ et peuvent maintenant consolider leurs assises par ce lien nouveau de la FFHQ avec le Gouvernement du Québec. Si les Franco-Albertains savent être aussi des Canadiens-Français, l'avenir peut être prometteur. Les Franco-Albertains, en tant que Canadiens-Français, sont forts en nombre, en statut et en loi. Ils ont la chance aussi d'être véritablement des Canadiens, c'est-à-dire d'être bilingues. Etre bilingue cependant implique, exige une recrudescence de sa fierté pour sa langue maternelle qu'est le français, compte tenu du vaste environnement anglophone. Etre bilingue implique donc aussi l'épanouissement continuel de sa culture française, via la langue.

Par le passage de "dead ducks" à la création de "mécanismes concrets" de la part du Gouvernement du Québec, les vieilles rancoeurs, ou plutôt les faux-fuyants, devraient s'estomper pour ceux qui recherchaient des prétextes pour ne pas travailler à être nombreux, pour ne pas avoir de poids, bref pour ne pas avoir ainsi à déployer des efforts pour l'affirmation de leur langue et de leur culture. Il est à espérer que l'articulation de mécanismes concrets entre les groupes francophones et le Gouvernement du Québec, via la FFHQ, recevra autant de publicité que les "canards" en ont reçue, pour certains. A moins que ceux-là même ne soient pas de bonne foi au départ.

Gaëtan Tremblay

Opinions Libres

M. le rédacteur,

Vous êtes certainement au courant des démarches entreprises par le sous-comité d'éducation de la régionale de Morinville-Legal-Vimy, afin d'établir des maternelles unilingues et bilingues dans la région. Le coup de barre a été donné à Morinville et on travaille encore à effectuer le virage à Legal.

Pour que l'affaire de nos maternelles se dénoue d'une façon logique, il nous faudra donc utiliser tous les moyens mis à notre disposition et le comité culturel provincial peut nous en faciliter la tâche en se servant de ce médium de communication qu'est le théâtre.

Puisque l'on veut donner une poussée dans le bon fonctionnement de nos maternelles, pourquoi n'aurions-nous pas du théâtre susceptible d'intéresser les petits et qui transmettrait en même temps certains éléments pédagogiques aux jeunes? Le théâtre du Nouvel Ontario a obtenu un immense succès dans la régionale. Pourquoi ne pas en avoir plus et cela par l'entremise du comité culturel provincial?

Mme Philo Aquin,
Sous-comité culturel
Morinville, Alberta

LE FRANCO-ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

Membre des Hebdos du Canada

DIRECTEUR, REDACTEUR ET PUBLICISTE: Gaëtan Tremblay
Adjointe à la direction et abonnements: Francine Gagné
Mise-en-page: Danièle Petit
Composition: Lise Tremblay
Imprimerie : North Hill News

ABONNEMENT:
$7.50 par année
$13.00 pour deux ans
Etats-Unis: $9.00 par année
Autres pays: $10.00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No. 1881

10012 - 109e rue
EDMONTON, Alberta T5J 1M4

Tél.: 427-0388; 424-9388

informations provinciales

PLAN D'ACTION DE L'A.C.F.A.

4. Secteur-Éducation

OBJECTIF: Mettre sur pied les structures nécessaires pour l'enseignement en français à tous les Albertains qui le désirent.

BUTS	PROGRAMME	QUI	ÉCHÉANCIER
1) Faire reconnaître par la loi le droit à l'éducation française.	1) Création d'un bureau au sein de l'A.C.F.A. qui sera responsable de l'exécution du plan d'action adopté et en particulier trouver les informations, les rendre disponibles et, le cas échéant, les diffuser.	A.C.F.A. Média Les gouvernements provincial et fédéral A.E.B.A. Conseil français de l'A.T.A. Commissaires bilingues Surintendant Commissions Scolaires Collège Universitaire St-Jean Centre de recherches Organisation de parents Francophonie-Jeunesse	Sept. '77 1ère étape 1-2-3-8-9-10 2ième étape 4-5-6-7-11
2) Faire reconnaître auprès des parents, étudiants et commissaires que l'école bilingue normale est celle où tout se fait en français sauf l'enseignement de l'anglais, et où l'on offre des activités parascolaires et culturelles françaises.	2) La création d'une structure propice en matière d'éducation pour l'A.C.F.A.		
3) Assurer une formation adéquate auprès des enseignants.	3) Formation de comités régionaux de l'éducation qui s'occuperont de plus en plus du plan d'action dans chacune des régions en particulier. Action en vue d'assurer un recrutement efficace des enseignants.		
4) Obtenir du ministère de l'Education une augmentation substantielle dans ses services à l'éducation en français.	4) Création d'une banque d'information qui comprendra tous les dossiers pertinents sur la législation scolaire des autres provinces, de même que les services gouvernementaux à l'éducation française dans les autres provinces. Cette banque contiendra en outre toute information utile concernant la programmation et le matériel pédagogique ainsi que des programmes de formation des futurs enseignants. En outre, il faudra créer des dossiers de publicité à l'intention de la population en général.		
5) Assurer l'exploitation maximale des privilèges accordés par la loi. En particulier qu'aucun étudiant ne soit privé de l'éducation française pour des raisons de transport.	5) Mini-congrès: dans les six régions de l'A.C.F.A. pour lancer le plan d'action et sensibiliser la population à ce qui devrait exister en matière d'éducation, ainsi qu'à sa responsabilité dans l'élection de commissaires dynamiques et bien renseignés.		
6) Renseigner toutes les autorités publiques et les organismes intéressés par le plan d'action et son contenu. Assurer un mécanisme par lequel la population et les enseignants pourront réagir au plan d'action et y participer. Identifier les problèmes concrets dans les conditions de travail actuelles des enseignants. Mettre un mécanisme en marche afin que le plan d'action en éducation soit étudié par les parents, écoles, maîtres et commissaires.	6) Animation sociale: l'éducation deviendra une priorité dans le travail des animateurs dont l'exécutif provincial assurera la formation et la préparation adéquates à ces nouvelles tâches.		
7) Assurer aux commissions scolaires le mécanisme qui leur permettra d'obtenir les ressources indispensables pour développer les écoles bilingues telles que définies par le congrès et pour collaborer entre elles dans un développement provincial.	7) formation d'un centre de documentation sur les programmes de français. Demander au gouvernement de l'Alberta de nommer une commission d'enquête pour étudier les conditions de travail des enseignants dans les écoles bilingues.		
	8) L'A.C.F.A. devra sensibiliser le collège universitaire St-Jean et en particulier son centre de recherches, à la responsabilité qui leur incombe dans ce travail.		
	9) Préparer un budget complet pour les trois années et un mémoire sur l'ensemble de l'opération, avec préambule expliquant la situation de plus en plus précaire dans laquelle se trouvent les Franco-Albertains.		
	10) Présenter personnellement ce mémoire et ce budget au ministre de l'Education, et rechercher sa collaboration.		
	11) Cours d'extension pour adultes au collège universitaire St-Jean.		

RESSOURCES:
1 coordonnateur à temps plein
1 recherchiste en matière d'éducation
Service de secrétariat

Quand je pense tout seul...



MES FRÈRES DE WABASCA

Pour se rendre à Wabasca, vous quittez la route pavée à Slave Lake pour vous engager sur une route sinueuse et poussiéreuse vous amenant au nord pour un bon deux heures sur un trajet de 86 milles. Vous débouchez alors sur une communauté d'Indiens Cris répandus sur un territoire pouvant atteindre une vingtaine de milles, je suppose. Il sont au nombre d'environ 3,000. Qu'est-ce qui pourrait vous amener à Wabasca? Dans mon cas, il s'agissait d'animer une retraite de fin de semaine à 25 jeunes filles du coin.

Elles étaient gênées au prime abord. Puis avec le temps, elles sont devenues très ouvertes et amicales. Je me souviens d'avoir été me promener sur la route, et un groupe d'entre elles est venu me trouver et elles jasaient très librement, se taquinant beaucoup mutuellement et riant à gorge déployée aux rigolades que je leur envoyais. Au bord de la route se trouve le cimetière. Nous sommes allés visiter les tombes. Plusieurs tombes fraîches: un bébé, une grand-mère, une jeune homme qui s'était suicidé... Nous avons prié tranquillement sur sa tombe.

Le samedi après-midi, afin de leur donner un bon repos car nous avions travaillé dur, je leur suggère d'aller jouer à la balle. Elles s'envolent avec enthousiasme vers le champ de balle comme un volier d'hirondelles. Soeur Denise s'aperçoit que l'une d'elles, Debbie, se sépare du groupe et va s'asseoir seule sur le gazon près du lac. Elle va la trouver et lui demande: "Debbie, pourquoi te trouves-tu seule ici? Pour quelle raison ne vas-tu pas jouer avec les autres?" Debbie se contente de regarder la soeur et de dire: "Soeur Denise, je ne suis pas seule, Dieu est avec moi." Soeur Denise se retire, un peu embarassée d'avoir interrompu, sans le vouloir, un dialogue discret entre Debbie et son Dieu.

Quelques mois plus tard je refis le trajet de Wabasca. Cette fois-ci, c'était pour prêcher une retraite paroissiale aux adultes de la région. Je fus plus d'une fois très ému de constater leur foi simple et profonde. Je me suis rendu compte aussi que pour eux le temps était beaucoup plus flexible que pour moi. Le premier soir, je m'en tins aux deux heures tel qu'entendu. Le deuxième soir, j'ai compris que je pouvais très bien prolonger d'une heure. Et le troisième soir, la retraite dura quatre heures. Ils avaient tout le temps. Nous prenions une pause-café: je leur suggérai de prendre quinze minutes. Plusieurs sortirent dehors pour prendre l'air frais. Les quinze minutes écoulées, j'en fis la remarque au Père Vantroys, qui sagement me dit de les laisser faire: "Ils rentreront quand ils seront prêts." je dus attendre une demi-heure de surcroît, ce qui me permit d'entrer davantage dans leur rythme paisible et de m'en sentir beaucoup mieux.

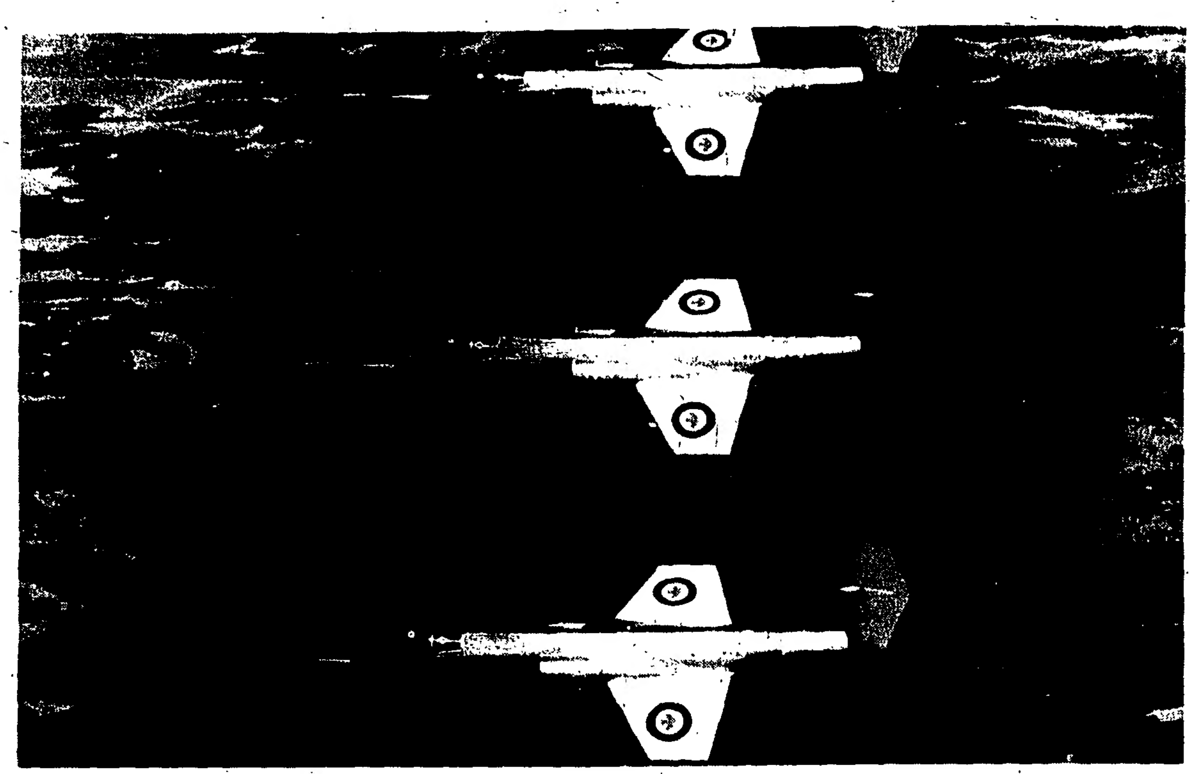
Le premier soir je parlai de la foi, et je citai en exemple l'incident avec Debbie pour qui Dieu était réel et tout près d'elle. Le deuxième soir, avant la pause-café, j'invitai les gens à parler. Trois en prirent avantage, dont une dame dans la cinquantaine. Elle raconta toute émue, comment la veille, en retournant chez elle de la retraite, elle vit en ouvrant la porte de la maison que son fils de 19 ans était revenu d'une tournée de trappe. "J'étais très inquiète de ce garçon, dit-elle, parce que c'était la première fois qu'il allait à la trappe tout seul. J'ai trouvé la semaine très longue, et ce fut une grande joie pour moi de le voir sain et sauf. Après un moment je lui demandai: "Mon fils, tu t'es ennuyé, seul à la trappe?" "Pas du tout, qu'il lui répondit, car je ne fus jamais seul." A ces mots la mère admit avoir versé bien des larmes de joie, car elle comprit que son fils était un homme de foi, et que Dieu était son ami et compagnon de trappe.

Deux ans plus tard, je rencontrai cette même dame indienne. "Comment est votre fils le trappeur?" que je lui demandai. Son visage s'assombrit: "Pas trop bien, il est à Edmonton et il boit beaucoup." Une longue pause suivit, puis elle sourit et dit: "Mais il sera OK." "Oui il sera OK"' dis-je.

Tels m'apparaissent mes frères et soeurs indiens. Des gens riches et profonds, des croyants qui ont aidé ma foi. Je les respecte, je les admire, et je les aime. Quelquefois, j'entends des remarques dérisoires à leur égard. On les traite de "sauvage", et on se moque d'eux. Je comprends que c'est parce qu'on n'a pas eu la chance de les connaître comme je les ai connus. Ca me fait mal au coeur quand même quand j'entends ces choses à propos d'eux...

JACQUES JOHNSON, o.m.i.

BONNYVILLE



"Aviation et nostalgie"

cette fin de semaine en Alberta

L'Airshow de l'Alberta à la Base des Forces Canadiennes, Cold Lake, sera la plus importante exposition militaire au Canada cette année.

C'est dimanche, le 3 juillet à 14h00, que commenceront les exercices aériens des pilotes militaires et civils. Il y aura une multiplicité d'avions militaires internationals, des chasseurs à réaction des plus modernes, des acrobaties et des vieux avions, car le thème de l'Airshow est "Aviation et Nostalgie."

Les activités ne sont pas limitées à la Base de Medley. Les villes de Cold Lake, Grand Centre et Bonnyville ont organisé des divertissements pour tous les goûts. En effet, cette fin de semaine de célébration s'étend du 29 juin au 4 juillet.

A Cold Lake, les visiteurs pourront participer à un Derby de pêche, un concert de musique militaire, des déjeuner aux crêpes, des courses de canoë, une parade, des danses pour jeunes et pour adultes et bien d'autres expositions et jeux.

A Grand Centre on a organisé une parade, une danse, des courses de motocyclettes, un déjeuner aux crêpes et même un Mini-Airshow avec de petits avions commandés à distance.

A Bonnyville, le tout débute mercredi, le 29 juin, avec un concert de musique militaire présenté par la fanfare de la Base de Medley. Les vendredi et samedi commenceront avec un déjeuner aux crêpes à l'Agriplex. L'après-midi c'est le Rodéo et toutes les épreuves qui peuvent exciter les spectateurs et les prix qui attireront les meilleurs cowboys. Un souper barbecue suivra et ensuite c'est la danse, vendredi à l'Agriplex et samedi en plein coeur de la ville sur la rue principale. Pendant toute la fin de semaine les gens pourront visiter un authentique village indien sur le terrain de l'Agriplex. Le dimanche, des autobus transporteront les visiteurs au Airshow à CFB, Cold Lake.

La base sera ouverte pour les spectateurs les 2 et 3 juillet. Il y a du stationnement au prix d'un dollar pour 6,000 voitures. A noter, la visite sur la base aérienne est gratuite pour tous.





Ouverture de "La Semaine du Canada" à Edmonton

Le 1er juillet 1977, notre Confédération aura cent dix ans. Cent dix années au cours desquelles notre persévérance à rester ensemble, à former une nation nouvelle, aura triomphé de plusieurs crises et difficultés de parcours. Avec la même obstination que nous avons mise à défricher notre part du continent américain et à la mettre en valeur, nous avons maintenu notre vouloir-vivre collectif dans la démocratie et le respect de l'autre.

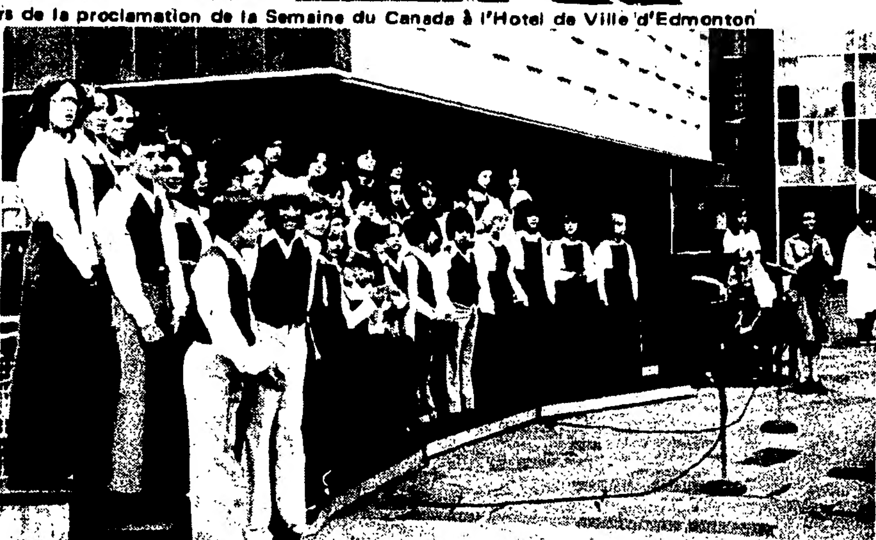
Nous avons construit, à partir de nos deux appartenances linguistiques, un moule original pour accueillir d'autres cultures des quatre coins du monde et leur permettre de rester fidèles à leurs origines tout en participant à notre exaltante aventure nationale.

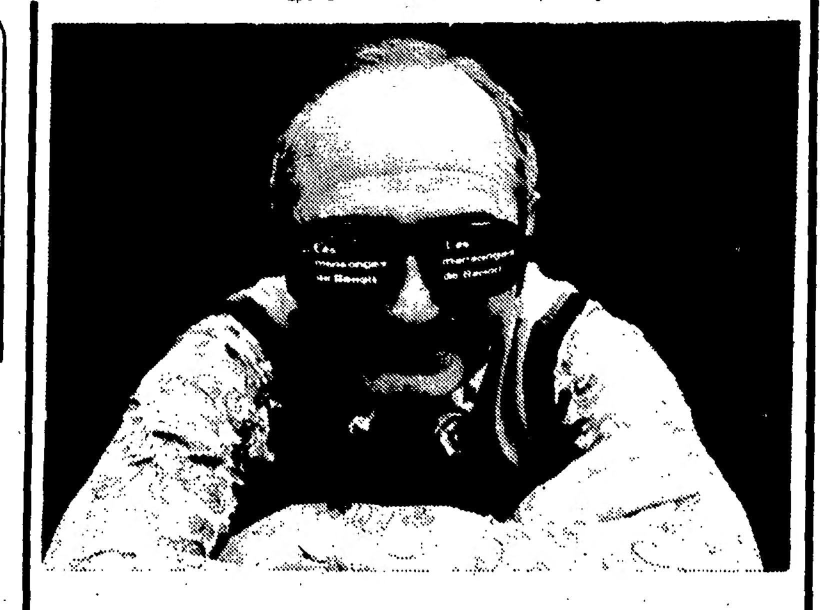
Nous avons trop accompli dans le passé pour craindre l'avenir, pour désespérer de notre capacité de résoudre nos problèmes d'unité. La semaine du Canada nous permettra justement de célébrer cette réussite et d'affirmer notre foi en l'avenir.

Pierre Elliott Trudeau
Ottawa 1977.



Les Chant-O-Gai lors de la proclamation de la Semaine du Canada à l'Hotel de Ville d'Edmonton





Chercher à réformer les imperfections naturelles de ceux que nous aimons, est une marque de folie. Il peut se trouver un défaut dans la composition la plus parfaite de la nature humaine, de même qu'une paille dans la plus belle porcelaine; et quoiqu'il n'y ait à cela aucun remède dans l'un et l'autre cas, le modèle ne perd rien de sa valeur.

Henry Fielding
1707 - 1954

"Le bon Dieu a toujours raison"

Depuis plus de 300 ans, les francophones du Canada célèbrent la St-Jean-Baptiste. A chaque année les média d'information soulignent cette fête de la St-Jean. Vendredi dernier, je me suis fait un devoir de regarder les différents bulletins de nouvelles à la télévision, justement pour voir si cette fête serait mentionnée. Walter Kronkite (CBS américain) a consacré 2 minutes. J'ai été quelque peu déçu que Radio-Canada (secteur anglais Edmonton) a complètement ignoré la St-Jean à son radio-journal de 18h30 "Newsday". On a préféré nous présenter à la place un reportage sur le passage de sa Majesté la Reine Elizabeth 11, au pays de Galles. Sans aucun doute un oubli de la part de Radio-Canada Edmonton. Un oubli impardonnable... Qui protestera? Absolument personne... car le Bon Dieu a toujours raison.

La ville d'Edmonton se prépare pour des élections municipales. On n'avait même pas besoin de l'annoncer, le fait de voir toutes les machines à l'oeuvre pour poser une nouvelle couche d'asphalte dans plusieurs secteurs de la ville est un signe qu'il y a certes quelque chose qui se brasse au conseil municipal.

Saviez-vous que le sport du Football devient de plus en plus dispendieux? Depuis déjà deux ans, on encourage les gens à stationner leurs voitures à un des centres commerciaux de la ville et de prendre l'autobus pour se rendre au stade Clarke. Et bien au moment où un grand nombre de partisans décident d'emprunter ce moyen de transport, voilà que le bureau des directeurs de l'Edmonton Exhibition décide de hausser le tarif du transport aller-retour de $1.00 à $2.00. Et bien j'espère que les partisans ne se laisseront pas dicter une chose semblable. C'est beau de rire du monde, mais il ne faut pas exagérer...

Ce n'est pas la meilleure façon de se faire de la publicité, mais puisque c'est le cas, pourquoi ne pas en profiter? Un incendie s'est malheureusement déclaré au sous-sol de la Caisse Francalta 11217 - Avenue Jasper, une semaine avant la St-Jean. Ce n'était pas un feu de la St-Jean, ce n'était pas un feu de joie, cependant c'était un feu qui aurait pu être tout à fait désastreux. Quoiqu'il en soit la direction de la Caisse a profité de cette épreuve pour effectuer un petit déménagement. On ouvrira bientôt les nouveaux locaux de la Caisse sur la 109e rue, en face de l'édifice La Survivance.

Les lecteurs du Franco se souviendront sans aucun doute d'un journaliste du nom de Charles Lugassy. Ce dernier après un stage de près de deux ans à CHFA-CBXFT, a accepté un poste à titre de rédacteur en chef d'une revue juive de la ville de Montréal. En Alberta, Charles ne conduisait pas de voiture, mais à Montréal, on me dit qu'il conduit une Oldsmobile Toronado. Etant donné sa petite taille, la compagnie Général Motors a, paraît-il, installée des petits blocs de bois sur les "pédalles" afin de permettre à notre ami de conduire en toute sécurité.

La Grande Dame Olave Baden-Powell, veuve du fondateur des mouvements Scouts et Guides, est décédée samedi soir dernier à Londre à l'âge de 88 ans. Un porte-parole de l'Association Mondiale Guide a fait savoir que Lady Baden-Powell est décédée durant son sommeil. L'inhumation aura lieu à Nyeri au Kenya. Lord Baden-Powell est décédé en 1941.

Avec le soleil viennent les vacances. Et Gaétan est bien d'accord que j'en ai bien méritées. Il m'a même fait cadeau de deux petites chattes (des anges paraîtrait-il...): une blonde et une noire avec des mèches rousses. Je serai donc de retour en septembre prochain avec d'autres mensonges. Bel été et beaucoup de plaisir à tous! !

Radio-Canada par-delà les Rocheuses!

Ce texte de Jacques Baillaut de R.-C., à Vancouver a été publié dans la revue "in search - en quête". M. Baillaut a été un des premiers collaborateurs du "Soleil de Colombie".

Dans une Colombie-Britannique isolée, le francophone se mourait d'asphyxie culturelle.

Bien après que le chemin de fer, la route et l'avion eurent vaincu les Rocheuses, une espèce de muraille psychologique séparait toujours le Colombien anglophone du reste du Canada. Au point, semble-t-il, qu'il lui était plus naturel de s'intéresser davantage à ses cousins du Sud qu'à ses compatriotes de l'Est.

Mais, cet isolement, le Colombien francophone le ressentait plus durement encore. Coupé par la géographie du reste du Canada français, la langue et la culture le séparaient aussi de ses concitoyens immédiats.

Quel pouvait donc être son destin, sinon d'être irrémédiablement assimilé?

Quand la radio s'en mêle

Des liens plus dynamiques et plus étroits ont pu commencer à se tisser avec les autres Canadiens quand, il y a une quarantaine d'années, le réseau radiophonique en langue anglaise de Radio-Canada s'est établi a mari usque ad mare.

Il n'est pas exagéré de dire que cet événement a eu, pour le Colombien anglophone, une importance considérable. Non seulement lui fut-il le moyen de s'ouvrir à toute la réalité canadienne, mais aussi de se manifester au reste du pays.

Cependant, ce progrès devait rendre plus aigus chez les francophones le sentiment d'isolement et le danger d'assimilation. Pour lui, l'appareil de radio — et plus tard, de télévision — devinrent des machines à transfusion culturelle accélérée.

Cette transfusion, à sens unique, devait faire des ravages énormes, surtout dans la jeunesse canadienne-française qui y fut soumise dès son plus jeune âge.

Branchées sur la même longueur d'ondes, les deux solitudes dont il est question dans certains discours officiels, parlaient de plus en plus la même langue, sans pour autant se comprendre.

Le Colombien anglophone avait une connaissance très vague d'une "poignée de Canadiens" parlant le français à l'autre bout du pays.

Tout près de lui, s'étiolait une communauté francophone dont il ne soupçonnait même pas l'existence. Pourtant, elle n'était pas muette, même si elle ne parvenait qu'à se parler à elle-même sous le toit familial, à la sortie de la messe, ou dans le cadre d'organisations embryonnaires éparpillées à travers la province.

Livré à une solitude individuelle dans les grands centres, à une solitude de groupe dans sa paroisse, son association, ou le milieu de travail, le francophone colombien n'avait que de faibles moyens de communiquer avec ses semblables, proches ou éloignés.

Ses efforts lui permettaient tout au plus d'entretenir un "certain" folklore. Il ne parvenait cependant qu'à transmettre un maigre patrimoine culturel à ses enfants éduqués en anglais.

Il ne faut pas oublier que la Colombie-Britannique est, aujourd'hui encore, la seule province canadienne où le français n'est pas reconnu comme langue officielle d'enseignement. Pendant de nombreuses années, il n'y eut que de rares écoles libres à l'enseigner à raison de quelques heures par jour.

Dans de telles conditions, comment s'étonner qu'il ait été plus souvent question de survivance que d'épanouissement. Malgré tous ses efforts, la "Fédération des Canadiens français de Colombie-Britannique" (comme elle s'appelait alors) ne parvenait qu'à ramener au troupeau qu'une infime partie des brebis égarées, et souvent perdues, à jamais, dans l'immensité anglophone de la province. En vérité, elle ne faisait que prêcher dans un désert culturel. . .

Une reconnaissance ?

. . . En décembre 1967, par l'ouverture de CBUF-FM: "La voix française de Radio-Canada sur la côte du Pacifique", Radio-Canada complétait son chemin de fer radiophonique transcanadien, en posant, d'un océan à l'autre, un rail francophone.

Ce n'est certes pas un fait du hasard si la francophonie a pris, à cette même époque, un nouvel essor en Colombie-Britannique. Tout le mérite de cette renaissance ne peut, bien sûr, être attribué à la seule présence de Radio-Canada; les divers programmes fédéraux, mis à la disposition des minorités à travers le pays, ont joué leur rôle dans ce revirement impressionnant.

Cependant, on se doit de reconnaître que, de tous les moyens offerts, la radio a été l'un des plus puissants.

Dès son apparition, elle a été un catalyseur d'enthousiasme. C'est, inspirée par la présence de Radio-Canada, qu'une "poignée d'âmes courageuses" fondait, en avril 1958, un hebdomadaire français: "Le Soleil de Colombie". Il voyait le jour près d'un siècle après la publication du premier journal de la province, "Le Courrier de Nouvelle-Calédonie", français lui aussi, et dont on a conservé huit exemplaires aux archives de Victoria: seuls vestiges des neuf numéros publiés avant sa disparition en 1859.

Le Soleil, quant à lui, a survécu à des débuts modestes, des moments difficiles, et même à un incendie. Il est devenu un hebdomadaire respectable dont le destin demeure lié à Radio-Canada puisqu'il diffuse maintenant la programmation de la station française.

(à suivre dans la prochaine parution: La présence de Radio-Canada chez les francophones du Pacifique.)

Au fil des semaines, nous publierons dans cette section des articles et des chroniques concernant la vie de l'ensemble des francophones situés hors Québec. Il sera question de sujets vitaux touchant la plupart des communautés, de même que de chroniques traitant de langue, de tourisme et de services offerts aux citoyens par le gouvernement fédéral et ses agences. Cet espace est acheté par le Secrétariat d'Etat, et les textes qui s'y trouvent sont publiés simultanément dans les 14 journaux hebdomadaires et bimensuels faisant partie de l'Association de la presse francophone hors Québec, APFHQ.

Gérard J. Gagné, directeur
Direction des groupes minoritaires de langue officielle
Secrétariat d'Etat
Ottawa

...Et vogue la galère!

Terre-Neuve accueillera les jeux d'été du Canada

Cet été, les futures représentants du Canada aux Jeux olympiques livreront une chaude lutte pour se faire valoir: du 7 au 19 août, 3,000 jeunes athlètes participeront à Saint-Jean (Terre-Neuve) à la plus grande rencontre sportive nationale, les Jeux d'été du Canada.

Les Terre-Neuviens sont déjà prêts à les recevoir. Depuis la fin des Jeux de Lethbridge (Alberta), en 1975, le vieux port de mer de la côte orientale se refait une beauté en vue d'accueillir cette manifestation de choix.

Les derniers préparatifs vont bon train au Canada Games Park, un complexe sportif de plusieurs millions de dollars construit spécialement pour ces Jeux; l'Aquarena et le stade d'athlétisme et de soccer seront les lieux les plus courus. Les meilleurs nageurs canadiens disent le plus grand bien de cette piscine olympique de huit couloirs, où se dérouleront les épreuves de natation, de plongeon et de water polo.

L'inspiration aidant, les fervents de l'aviron et du ski nautique agiteront quelque peu les eaux du lac Quidi Vidi, où se déroulent des régates annuelles depuis les années 1820. Le "Day of the Races" (journée des courses) constitue habituellement la plus importante manifestation publique de Saint-Jean; la ville, qui chôme ce jour-là, prend éphémèrement un air de fête et attire jusqu'à 40,000 personnes.

Par décision du conseil municipal, les régates, habituellement tenues en août, ont été avancées au 27 juillet pour faire place aux Jeux.

Les épreuves de voile auront lieu au Royal Newfoundland Yacht Club, dans la baie de la Conception — un nom magique dans le folklore terre-neuvien — dont la côte est parsemée de petits villages de pêche aux noms farfelus comme Blow Me Down (que le vent m'emporte), Cupids (Cupidon) et Bareneed (strict nécessaire), qui étoffent les chansons et les histoires.

Plusieurs centres sportifs de la ville ont été agrandis pour abriter d'autres épreuves comme le tir à l'arc, le baseball, le cyclisme, le hockey sur gazon, la crosse, le tir à la carabine et le tennis.

Les divertissements occuperont une place importante dans les Jeux. Des artistes terre-neuviens préparent actuellement des concerts et des spectacles de danses folkloriques qu'ils donneront chaque soir, et des expositions spéciales sont prévues au Newfoundland Arts and Culture Centre. Plus de 1,500 artistes participeront aux cérémonies d'ouverture et de fermeture qui seront télévisées en direct par la Société Radio-Canada.

M. Earl Dawson, secrétaire du Conseil des Jeux du Canada, décrit les Jeux comme un moyen d'encourager les échanges et l'unité nationale, et c'est dans cet esprit que les Terre-Neuviens se dépensent pour offrir au pays tout entier deux semaines de divertissement sérieux.

Pour de plus amples renseignements sur les Jeux, prière d'écrire à Jeux du Canada 77, boîte postale NFLD, 1977, Saint-Jean (Terre-Neuve).

LE MOT DU JOUR

LES ANNONCES BIEN FAITES

J'admire une annonce bien faite, agréable à parcourir et bien rédigée, ce qui est progrès. Je me réjouis de l'apparence élégante du tout. Il s'agit de télécouleurs. Alors rien à redire, cette fois, me direz-vous. Détrompez-vous. Car, dans le bas, on annonce en grandes lettres: "Disponible chez votre dépositaire." Le mot disponible, seule ombre au tableau n'a pas sa place ici. Tout simplement parce que si "disponible" est la traduction de l'anglais "available" dans bien des cas, il n'en a pas toutes les acceptions. En français, l'idée de pouvoir se procurer une chose est rendue de diverses manières, sauf en employant disponible. On peut dire qu'un article existe en plusieurs couleurs, qu'il y en a plusieurs couleurs, qu'il y en a plusieurs modèles. Et naturellement que cet article est en vente. C'est le cas présent. L'annonce aurait dû indiquer: En vente chez votre dépositaire.

Disponible veut dire: "dont on peut disposer," et non "que l'on peut se procurer".

(tiré de la publication "Le mot du jour", éditée par l'Office de la langue française et préparée par Louis-Paul Béguin.)

BIBLIOTHECAIRE

Le Centre de Documentation pour l'enseignement bilingue en Alberta, situé au Collège Universitaire Saint-Jean, sera bientôt mis sur pied. Nous sommes à la recherche d'un bibliothécaire diplômé pour mettre en marche le Centre et en assurer le bon fonctionnement.

PRE—REQUIS: Les candidats doivent posséder:

1) un diplome universitaire en bibliothéconomie ou l'équivalent
2) de l'expérience dans l'enseignement
3) une connaissance du français
4) une connaissances des programme d'études des écoles de l'Alberta, si possible

SALAIRE: à négocier (selon les compétences)
DUREE DU CONTRAT: 2 ans
ENTREE EN FONCTION: le plus tôt possible

Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à:

Huguette Hébert, coordonnateur
Projet spécial
Collège Universitaire Saint-Jean
8406 - 91e rue
Edmonton, Alberta, T6C 4G9
Tél.: 466-2196 (poste 44 ou 22)

Avis Public

Ottawa, le 20 juin 1977

REGLEMENT SUR LES DROITS DE LICENCE DE RADIO-DIFFUSION

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a promulgué le nouveau règlement sur les droits de licence de radiodiffusion, afin de remplacer les règlements actuels. Le nouveau règlement entrera en vigueur le 1er septembre 1977. Ce règlement est conçu dans le but d'établir un système de droits de licences plus équitable, plus efficace et plus simple.

Tous les intéressés peuvent se procurer des copies de l'avis public en date du 14 juin 1977 :
au bureau du CRTC,
100, rue Metcalfe,
Pièce 1601, Ottawa (Ontario)

au bureau régional de Vancouver,
Pièce 1860
Edifice Daon,
1050 ouest, rue Pender,
Vancouver (C.B.)

au bureau régional de Montréal,
Suite 2114, 800 Place Victoria,
Montréal (Québec)

Lise Ouimet
Secrétaire général



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Professeur

Les écoles publiques de Bonnyville No.2665 (District Scolaire de Bonnyville No. 2665) sont à la recherche (au niveau de la maternelle):

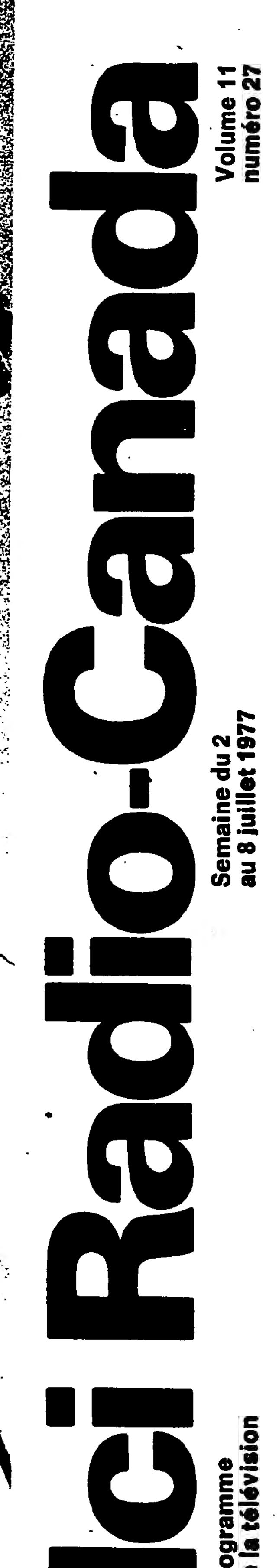
1 Professeur francophone (Travail à demi-temps)

OU

1 Professeur francophone pour enseigner à plein temps pour les programmes suivants: 1/2 temps français et 1/2 temps immersion.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec

M. Michel Beaudoin
surintendant
C.P. 1110
Bonnyville, Alberta
Tél.: 826-3235



«TDH-plus»
aux «Beaux Dimanches»
(article en page 6)

Les francs-maçons et leur histoire

Artistes, artisans et sites historiques du Canada

«Le Portugal de Mario Soares»

Culture et information

Second regard
le 3, 11 h 00

La franc-maçonnerie et son histoire

L'émission sur la franc-maçonnerie, que vous verrez dans le cadre de **Second regard** le dimanche 3 juillet, de 11 heures à midi, à la chaîne française de Radio-Canada, comporte des éléments nouveaux par rapport à celle que l'on a télévisée le 20 février dernier, puisque le réalisateur, Lucien Létourneau, a ajouté à celle-ci une dimension canadienne en faisant appel notamment au témoignage de M. J. Z. Léon Patenaude. Les autres principaux témoignages que nous entendrons au cours de l'émission sont ceux de M. Richard Dupuy, grand maître de la Grande Loge de France, et de Josette Gennaoui, journaliste.

Bien des gens se demandent encore ce qu'est la franc-maçonnerie, et naturellement il y a encore beaucoup de préjugés sur cette société fondée sur la fraternité.

La franc-maçonnerie est apparemment si ancienne qu'il faut, quand on en étudie l'histoire, faire la part de la légende. Certains en font remonter l'origine à l'architecte du temple de Salomon, Hiram; d'autres en situent les débuts à 715 avant l'ère chrétienne; d'autres, enfin, croient qu'elle s'est formée à l'époque des Croisades et qu'elle n'est étrangère ni à l'ordre du Temple, ni aux corporations.

Dans l'émission télévisée du 3 juillet, il sera longuement question de la franc-maçonnerie française.

C'est en 1725 que lord Derwent-Waters introduisit l'association maçonnique en France, mais ce ne fut pas avant 1772 que fut fondé le Grand-Orient de France. Les maçons formèrent des loges de caractère national et international. Selon certains auteurs, l'architecte de la cathédrale de Strasbourg, Erwin de Steinbach, dirigeait une des nombreuses associations connues par la suite comme regroupant des francs-maçons. Et c'est de cette époque que dateraient les emblèmes que le public associe aujourd'hui à la franc-maçonnerie, par exemple le compas, l'équerre, le tablier. D'aucuns affirment que le mouvement maçonnique commença en Italie et se répandit ensuite en Grande-Bretagne et en Allemagne, avant de s'étendre à toute l'Europe y compris la Russie. A ce propos, on se souvient des chapitres importants que Léon Tolstoï consacre à la maçonnerie dans *Guerre et Paix*.

A vrai dire, nous savons peu de chose sur la franc-maçonnerie avant qu'elle ne s'installe en France et en Grande-Bretagne, c'est-à-dire au XVIIIe siècle. Tout au début du XIXe, des dissidents inaugurèrent le rite écossais, qui fut accepté en France vers l'époque où Napoléon dut abandonner le camp de Boulogne et son projet d'invasion de l'Angleterre, et faire faire demi-tour à ses armées pour les diriger vers l'Europe centrale. Il existe d'autres rites, par exemple le rite anglais, celui de Memphis, celui de Misraïm.

La franc-maçonnerie fut terriblement calomniée au cours des siècles, sans doute à cause de son caractère secret. On dit que des monarques et des évêques en firent partie. Mais cela n'empêcha point les ennemis des sociétés maçonniques de les considérer comme des suppôts de Satan, et de les accuser de vouloir répandre son règne sur la terre. La solidarité, bien sûr, mais aussi la fraternité et l'entraide sont les véritables éléments de la maçonnerie.

Ce bref aperçu historique, trop incomplet, ne saurait satisfaire nos lecteurs, qui ne se feront une juste idée de la franc-maçonnerie en France et au Canada qu'en regardant l'émission de **Second regard**, le dimanche 3 juillet, de 11 heures à midi, à la chaîne française de Radio-Canada.

Recherches et animation: Yves Blouin. Script-assistante: Pierrette Johnson.

J. T.

Musique

Sons et brioches
dimanche 3, 18 h 00

La «Sonate no 2 en ré majeur» de Serge Prokofiev

Dans l'atmosphère détendue de l'enceinte du Piano nobile de la Place des Arts, on entendra à l'émission **Sons et brioches**, le dimanche 3 juillet, à 18 heures, le violoniste canadien Martin Foster et le pianiste américain James Gemmell interpréter la *Sonate no 2 en ré majeur*, opus 94, de Serge Prokofiev.

Martin Foster est né en Angleterre dans la ville de Manchester en 1951; mais il vit à Montréal depuis son enfance.

Il est d'abord l'élève de Taras Gabora à la faculté de musique de l'Université McGill, puis il étudie au Conservatoire de musique de la province à Montréal où il mérite un premier prix. Par la suite, on le retrouve à la Julliard School de New York où il rencontre le pianiste Gimmell qui l'accompagne ce soir.

C'est lors de ses premiers récitals au début des années 70 à la Ville Musica de Saint-Jean-des-Piles que Martin Foster se révéla au public. Par la suite, il n'a cessé de perfectionner sa technique et son style.

C'est à Boston, le 26 novembre 1944, qu'eut lieu la première audition nord-américaine de cette oeuvre de Prokofiev. Cette sonate fut composée durant les années 1942-1944 alors que Prokofiev avait délaissé Moscou pour aller vivre dans le Caucase.

A l'origine, cette oeuvre fut écrite pour flûte et piano; mais, alors que David Oistrakh et le compositeur préparaient une tournée dans la Volga, en 1945, le violoniste demanda à l'auteur de l'adapter pour violon et piano. Prokofiev accepta et, bien qu'il y ajouta de nombreuses variations pour violon, il lui garda la spontanéité qu'elle possédait quand elle fut conçue.

Cette oeuvre sera présentée et commentée par André Hébert.

Réalisation: Jacqueline Léveillée.

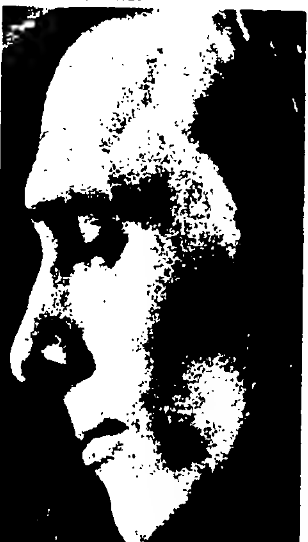
André Hébert



Martin Foster



James Gemmel



«La Chevre».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
«Les Poumons», avec le Dr Thomas Boucher. Structures des poumons. La cage thoracique.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Philippe Roy fabrique un support à papier. Trois petites filles, Lulu, Mouchica et Stéphanie donnent une démonstration de leurs talents.

11h30 TANG
«Le Cicclop». Tang veut vendre les terrains de Kioo à un trust. Cette dernière résiste sur le conseil d'André. Tang jette André dans les bras d'une autre fille.

12h00 LE MONDE EN LIBERTÉ
«La Jungle».

12h30 LES FAUCHEURS DE MARGUERITES
Pour Dabert, plus rien n'existe si ce n'est l'aéronautique. Il entre en contact avec les frères Charles et Gabriel Voisin et avec Clément Ader qui met au point son Eole. Pour poursuivre son projet, le jeune homme consent à épouser Mlle Perrier (3e de 13).

13h00 SUR DES ROULETTES
De Rimouski. Coanimateur: Jean Brisson. Réal.: Viateur Lavoie.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 REFLETS D'UN PAYS
De Rouyn. «Nos Exilés». L'Abitibi vit depuis quelques années une stagnation si ce n'est un dépeuplement au niveau de sa population. Qu'est-ce qui fait que les grands centres comme Montréal glanent une part importante du potentiel humain des régions éloignées? Comment ces gens vivent-ils cette situation? Rech.: Andrée Barrette. Anim.: Camille Gauthier. Réal.: Marcel F. Garneau.

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Le maire Jean Drapeau présente une de ses tantes. Pierre Paquette reçoit le Club de l'âge d'or de St-Hyacinthe, dont le secrétaire, M. Albert Laperie, nous parle de l'organisme et de ses 20 ans de travail comme facteur d'orgues chez Casavant. Mme Anna Lemay, pionnière des éleveurs de vaches Jersey, fait part de ses souvenirs. Un ancien ingénieur de locomotives à l'inauguration des premières lignes de chemin de fer à Parent et au lac St-Jean. Réal.: Jean Letarte, André Simard et Gilles Derome.

16h00 ANIMAGERIE

16h30 LA FRICASSÉE
Sketches, chansons et films d'animation. Avec Claude Maher, Michèle Deslauriers, Serge Thériault et Denis Mercier. Réal.: André Bousquet.

17h00 DAVID COPPERFIELD
David a été adopté et éduqué par sa tante Betsy. Il fait la rencontre, par hasard, de son vieil ami et protecteur, Steerforth (3e de 6).

18h00 CE SOIR

18h15 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 PROPOS ET CONFIDENCES
François Périer (2e de 4).

19h00 LA P'TITE SEMAINE
Téléroman de Michel Faure. Avec Olivette Thibault, Yvon Dufour, Louise Portal et Jean Besré. Après une dispute avec Christian, Nicole retourne chez sa mère. Sans perdre un moment, Lucien veut prendre les intérêts de sa fille. Réal.: Claude Désorcy.

19h30 BASEBALL
Directement du Fenway Park de Boston, les Blue Jays de Toronto visitent les Red Sox de Boston. Commentateur: Guy Ferron. Réal.: Michel Quidoz.

En cas de pluie:

19h30 CINÉ-SOLEIL
●**La Vache et le prisonnier.** Comédie réalisée par Henri Verneuil, avec Fernandel, René Havard et Inge Schoner (Fr.-it. 59).

CHRONIQUE DE FRANCE
«Le Musée des antiquités internationales de St-Germain-en-Laye». «Max Jacob, jeune poète de 100 ans». «Carnaval d'enfants de Belfort». «Photos souvenirs de Madeleine Renaud».

OU

20h30 La Horde sauvage ou la Reine Maverick. Western réalisé par J. Kane, avec Barbara Stanwyck, Barry Sullivan et S. Beady (55).

22h00 LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREUX

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 L'ANALYSE TRANSACTIONNELLE
Session de «dynamique personnelle» dirigée et animée par Madeleine et Jean-Guy Bonin, des Ateliers de développement humain (**3e de 6**). Comment l'harmonie entre mes composantes peut être brisée. Recherche et texte: France L'Abbé. Présentation: Aline Desjardins. Réal.: Monique Renaud.

24h00 CINÉMA ●
Neuf jours d'une année. Drame réalisé par Mikail Romm, avec Alexei Batalov, Tatiana Luvrova et Innokenti Smoktounovski. Après la mort d'un professeur, victime de radiations atomiques, son assistant, bien qu'également touché, veut poursuivre les recherches (Russe 61).

JEUDI
7 juillet

9h55 OUVERTURE ET HORAIRE

10h00 LES CHIBOUKIS
«Rigides ou flexibles».

10h15 LES HISTOIRES MERVEILLEUSES DU SIGNOR FRANCO CAVANI
«L'Abeille et sa ruche».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
«Horticulture», avec Paul Pouliot: travaux au jardin en juillet. — «Bricolage», avec Daniel Bergeron: la peinture. — «Graphoanalyse», avec Marguerite Paquet.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE

11h30 LA MAISON DES BOIS
La vie poursuit toujours son cours à la Maison des bois. Albert tente de voler des gâteaux et des confitures dans le mess des officiers. De Paris, arrive une visite inattendue (3e de 13).

12h00 LE PRINCE SAPHIR
«La Maison des roses». Duralumin essaie de s'emparer de la Maison des roses.

12h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
«Les Wapitis».

13h00 SUR DES ROULETTES
De Jonquière. Coanim.: Jean Ducharme. Réal.: André Bouchard.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 REFLETS D'UN PAYS
D'Edmonton. «Sites historiques et touristiques». Le parc national de Elk Island et le bison. Le Fort Edmonton. Les fouilles archéologiques qui ont mis à jour l'existence de quatre forts de la Baie d'Hudson et de la Compagnie du Nord-Ouest, construits entre 1799 et 1865 à Rocky Mountain House. Anim.: Eve Marie. Réal.: Maurice Olsen.

14h30 CINÉMA ●
Qu'est-ce qui fait courir les filles? Comédie réalisée par Henry Levin, avec Clifton Webb, Jane Wyman, Jill St-John et Carol Lynley. La fille aînée d'un psychologue américain visite l'Amérique du Sud avec un groupe. La jeune fille trouve toutes les excuses pour prolonger son séjour (USA 59).

16h00 ANIMAGERIE

16h30 FANFRELUCHE
«Pinochio».

17h00 LA CLOCHE TIBÉTAINE
«Le Piège». A Peshawar, un télégramme avise le colonel Haardt de l'impossibilité d'emprunter le passage Nord-Est, bloqué par la situation climatique. Haardt n'a pas le choix. Il doit tenter la route directe par Ghilkit et Kilit, véritable souricière contrôlée par le terroriste Sandri Khan (3e de 8).

18h00 CE SOIR

18h15 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 PROPOS ET CONFIDENCES
François Périer (3e de 4).

19h00 SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE
La vie inusitée des batteurs de grèves de la Colombie-Britannique avec, en vedette, Bruno Gerussi.

19h30 Y A PAS DE PROBLÈME
Téléroman de Réginald Boisvert, mettant en vedette Lionel Villeneuve, Janine Sutto, Marc Legault, Louis Poirier, Anne Létourneau, Elisabeth Chouvalidzé, Gaétan Labrèche, Roger Lebel, Louis de Santis, Claude Michaud, Alpha Boucher, Réal Béland, Brigitte Purkhardt et Victor Désy. Hervé ne se sent pas bien. Il décide de retourner à la maison. Odile et André sont également malades. Y aura-t-il une épidémie? Réal.: Guy Hoffmann.

20h00 LES GRANDS FILMS
Le Gitan. Policier écrit et réalisé par José Giovanni, avec Alain Delon, Paul Meurisse, Marcel Bozzuffi, Annie Girardot, Renato Savatori et Maurice Barrier. Après un séjour en prison, un gitan poursuit ses exploits criminels dans le but de venir en aide à son peuple. Avec deux complices, il réussit plusieurs hold-up à travers la France, s'arrêtant par moment pour un règlement de comptes. Sa route croise à plusieurs occasions celle d'un perceur de coffres recherché de surcroît pour le meurtre de sa jeune femme (Fr.-it. 75).

22h00 TERRE ET MOISSONS
L'évolution de l'agriculture dans les pays en voie de développement. 7e: «La Révolution verte». L'application à l'agriculture de nouvelles découvertes dans les pays en voie de développement. Recherches et texte: Gustave Larocque. Narrateur: Yvon Leblanc. Réal.: Jean-Guy Landry.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 ANGOISSE
En haut de l'escalier. Suspense réalisé par John Sichel, avec Donna Mills, Julie Carr et Clifford Patrick. Deux jeunes filles louent une chambre dans une charmante vieille maison. L'une d'elles est angoissée par l'atmosphère qui y règne et le comportement de ses habitants. Sa compagne, elle, ne partage pas du tout ces craintes puériles (Brit.).

24h15 CINÉMA
à communiquer

VENDREDI
8 juillet

9h55 OUVERTURE ET HORAIRE

10h00 CLAK
«Haut-bas».

10h15 LES HISTOIRES DE BENJAMIN
«Dompteur de fauves».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
«Les Services gouvernementaux fédéraux». Mme Yvette Rousseau du Conseil du statut de la femme parle de l'histoire, de l'année de la femme, du rapport, des structures du conseil et de ses façons de procéder.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Germaine Charbonneau donne sa recette de confiture de pêches et de poires. Le bricoleur François Décarie fabrique un babillard.

11h30 LES AVENTURES DE TOM SAWYER
«Départ pour l'aventure». Tom et Huch se sont bien gardés de souffler mot de leur aventure à qui que ce soit... Après avoir déclaré son amour à Becky, Tom prépare une expédition...

12h00 LE MONDE EN LIBERÉ
«La Nouvelle-Guinée».

12h30 LA CUISINE D'AILLEURS
Invité: Ousseynou Diop, Sénégalais, décrit sa recette de riz au poisson. Comme apéritif, une coupe de gingembre.

13h00 SUR DES ROULETTES
De Rouyn. Coanimateur: Marc Rouleau. Réal.: Michel Plante.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 REFLETS D'UN PAYS
De Jonquière. «Les Arts», avec Madame Ghislaine Perron, professeur de violon. Rencontre avec un jeune musicien de Chicoutimi, Frank Perron, altiste. Les armes anciennes, avec Russel Bouchard, historien et collectionneur (les armes au Canada sous le régime français). Le Club de photo amateur de Chicoutimi. Rech.: Louiselle Tremblay. Anim.: Lison Hovington. Réal.: Claude Bérubé.

14h30 CINÉMA
Le Pélican. Drame réalisé et interprété par Gérard Blain, avec Dominique Ravix, César Chauveau, Daniel Sarky et Régis Blain. La naissance de Marc est un événement considérable dans l'existence de Paul. Pour l'enfant il est cette présence, cette protection que lui-même, jadis, n'a pas connues. Les préoccupations d'Isabelle, sa femme, sont d'un autre ordre (Fr. 73).

16h00 ANIMAGERIE

16h30 MAIGRICHON ET GRAS-DOUBLE
«Les Poids».

17h00 CIRQUES DU MONDE
«Le Cirque Chipperfield».

18h00 CE SOIR

18h15 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 PROPOS ET CONFIDENCES
François Périer (dernière de 4).

19h00 ENCORE DEBOUT
Variétés de Moncton, animée par Calixte Duguay. Jean-Claude Lévesque interprète «Le Vent du Nord» et «La rivière est profonde». Marie-Paule Martin interprète «En passant». «Ton père est parti» et «Aime ton coeur». C. Duguay: «Les Aboiteaux». Orch., dir. Denise Thellab. Réal.: Pierre LeBlanc.

19h30 MARCUS WELBY, M.D.
«Fureur noire» (dernière de 2). Le Dr Kiley a-t-il eu raison de s'occuper des affaires sentimentales de sa patiente Suzanne Davis?

20h30 ALLER-RETOUR
Animateur: Jacques Fauteux. Recherchistes et coanimateurs: Normand Cazelais et Jean-Claude Fortier. «Croisière en Alaska». De Vancouver en Alaska. Escales à Ketchikan où nous rencontrons les Aléoutes, des Esquimaux et des Indiens, à Juneau jolie capitale du 49ème Etat et à Alert Bay, à l'extrémité nord de l'île de Vancouver. Nous circulons entre les fjords imposants et les côtes d'un millier d'îles. Réal.: Henri Parizeau.

21h00 DOCUMENTS
Début.
«Le Portugal de Mario Soares». Mario Soares brosse une sorte d'auto-portrait évoquant la vie d'un Portugais moyen aux prises avec les difficultés de vivre dans la contestation face au régime dictatorial de Salazar. Animateur-interviewer: Pierre Olivier. Réal.-coord.: Claude H. Roy.

22h00 ORSON WELLES PRÉSENTE...
«Un article de loi», réalisé par Peter Sykes, avec Anna Massey et Michael Petrovitch. Malgré les instances de son avocat, une héritière plus très jeune mais fortunée, de surplus tuberculeuse, est courtisée puis épousée par un très jeune homme.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 CINÉMA
La Veillée des veillées. Film réalisé par Bernard Gosselin, avec André Gladu, Jean Carignan, Catherine Perrier et Yves Verrette. Recital de folkloristes québécois et acadiens donné lors d'un festival à Montréal en 1975 (ONF).

Martel: «Imagine une seconde» et «Je ne suis que de l'amour». Deux pièces au violon avec Ti-Jean Carignan. Chef d'orchestre: Georges Tremblay. Réal.: Michel Gaumont.

20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Les Grands Fleuves du monde: Le Mississipi. Documentaire réalisé par Michel Honorin. 4,300 kilomètre. De sa naissance au Lac Itasca à son embouchure dans le Golfe du Mexique. Une immense voie d'eau qui coupe le continent américain du Nord au Sud et qui voit se développer les plus grandes cultures, les villes les plus modernes, les industries les plus puissantes des Etats-Unis. Le Mississipi, c'est encore la New-Orléans, le jazz, les esclaves noirs, les show-boats que le cinéma a rendus célèbres... ce sont les immenses champs pétrolifères de la Louisiane, les industries chimique de Baton Rouge.

21h30 LES BEAUX DIMANCHES
Carcajou et le péril blanc. (1re de 7). Documentaire d'Arthur Lamothe. Narrateur: Gaétan Barrette «Mistashipu». La rivière Mistashipu, connue aussi sous le nom de rivière Moisie, a toujours été une généreuse pourvoyeuse de poisson pour les Montagnais. L'ouverture des territoires avoisinants à l'exploitation minière et des concessions à des clubs privés leur en interdisent désormais la libre utilisation (Can.).

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

22h45 SPORTS-DIMANCHE

23h00 CONGRÈS DU NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE

23h30 CINÉ-CLUB ●
"Fantasmagorie"

LUNDI
4 juillet

9h55 OUVERTURE ET HORAIRE

10h00 DU SOLEIL À 5 CENTS
«Jeux de doigts».

10h15 SATURNIN, LE PETIT CANARD
«Saturnin victime d'un choc».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
De Trois-Rivières. Animatrice: Claudette Lambert. Réal.: Marcel Lamy. «La Médecine vétérinaire». Mme Louise Laliberté-Robert parle des oiseaux. Entrevue avec le Dr Fradette, de Montréal, qui donne des conseils sur l'entretien des oiseaux, des soins et des maladies les plus fréquentes.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Le traitement des planchers, avec Jean-Louis Robillard et la pose des tuiles de céramique, avec Jacques Garant.

11h30 LA DEMOISELLE D'AVIGNON
Avec Marthe Keller, Louis Velle, Francis Claude, Nicole Maurey et Michèle Rossignol. Réal.: Michel Wyn. (3e de 13): Afin de retrouver la «demoiselle d'Avignon» François met tout en branle pour se faire nommer ambassadeur de la Kurlande. Puisque le poste vient d'être comblé, il a recours à une amie nommée «Ministre de la joie de vivre».

12h00 UN ENFANT PARMI TANT D'AUTRES
Visite de divers pays avec des enfants comme guides. «Vérou de Madagascar».

12h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
«Costa-Rica». John Carey et son équipe visitent Costa-Rica en Amerique Centrale. Papillons, insectes et oiseaux de toutes plumes et de toutes couleurs nous sont montrés.

13h00 SUR DES ROULETTES
Jeu-questionnaire sur la langue parlée. De Trois-Rivières. Animateur: Pierre Marcotte; coanimateur: André Duquette. Réal.: Roland Fafard. Coord.: Lisette LeRoyer.

13h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Michel Benoit.

13h35 REFLETS D'UN PAYS
De Jonquière. «L'Artisanat». Les artisans de la rue Racine. Invités: Pierre Laroche, joaillier: la fabrication d'un bijou; le travail du cuir, avec Pierre Beaudoin; la poterie, avec Suzanne Tremblay; la peinture et le batik, avec Paule Lagacée; les créateurs du meuble, Marc Morais et Jean-Pierre Chamberland; la sérigraphie, avec Jean Desgagné et Benoit Savard; Alain Potvin, créateur de marionnettes. Anim.: Lison Hovington. Rech.: Louiselle Tremblay. Réal.: Claude Bérubé.

14h30 CINÉMA ●
Le Trou normand. Comédie réalisée par Jean Boyer, avec Bourvil, Pierre Larquey et Brigitte Bardot. Pour hériter de l'auberge «Le Trou Normand», que son oncle lui a léguée, Bourvil doit obtenir son certificat d'études. Le voici sur les bancs de l'école... son entourage le jalouse, l'amour s'empare de lui (Fr. 52).

16h00 ANIMAGERIE
Marionnettes et films d'animation. Avec Johanne Garneau et Jacques Piperni. «La Mouffette». Réal.: Raymond Pesant.

16h30 LE MONDE ENCHANTÉ D'ISABELLE
Avec Isabelle Youri, Jean Topart, Laurence Badie, Fabrice Bruno et Gérard Denizot. «L'arbre qui voulait être aimé».

17h00 L'ODYSSÉE
D'après le poème d'Homère. Avec Bekim Fhemiu, Irène Papas et Renaud Verley. Réal.: Franco Rossi. Ulysse, roi d'Ithaque, parti à la conquête de Troie vingt ans plus tôt, n'est jamais revenu. Pénélope, sa femme, l'attend toujours, bien que sa demeure soit investie en permanence par des prétendants. (3e de 8). A la cour d'Alkinoos, on ignore la véritable identité d'Ulysse. Pourtant, lorsqu'il entend raconter le massacre de Troie, ce dernier ne peut s'empêcher de montrer une certaine émotion. Alkinoos le somme de révéler son identité.

18h00 CE SOIR
Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

18h25 NOUVELLES DU SPORT

18h30 PROPOS ET CONFIDENCES
Marcel Dubé se raconte (dernière de 6). Réal.: Jean Faucher.

19h00 DANIEL BOONE
«Le Loup apprivoisé».

20h00 LE GRAND AMOUR DE BALZAC
Feuilleton qui relate le long roman d'amour de Balzac et Eve Hanska. Avec Pierre Meyrand, Beata Tyszkiewicz, Zdislaw Mrozewski et Henri Machalica. **3e de 7:** «La Contessa». Malgré leur réserve, Balzac et Eve suscitent des jalousies dont les échos parviennent jusqu'à M. Hanska. Balzac réussit cependant à dissiper ses soupçons. Les amants se jurent fidelité éternelle mais, dès leur première séparation, Balzac ne peut résister à la séduction de la comtesse Guidoboni Visconti.

21h00 PAUL GAUGUIN
Avec Maurice Barrier, Anne Lonnberg, Pierre Lafont, Gérard Berner, Nadine Alari, Catherine Menetrier et Jean de Connynck. Réal.: Roger Pigaut. **3e de 7.** 1886. Ayant entendu parler du Pont-Aven, Gauguin y fait un premier séjour. La maladie de Clovis le ramène à Paris. Ne pouvant compter sur l'aide de sa soeur Marie, il accepte les emplois les plus humiliants et habite un taudis. L'accueil fait à ses oeuvres au Salon impressionniste est désastreux.

22h00 LE SON DES FRANÇAIS D'AMÉRIQUE
Réal.: André Gladu et Michel Brault. «L'En premier».

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Myra Cree.

18h15 CE SOIR EN ALBERTA

23h00 L'AMOUR QUOTIDIEN
Avec Luc et Anne Morissette, Ludger Mercier et Karyn Melbye. Réal.: Fernand Dansereau et Iolande Rossignol. «L'Exigence». Luc comprend toujours parfaitement les choses et madame doit se contenter de brailler le reste. Comment peut-on en venir à un équilibre plus adulte face à ce comportement plutôt discriminatoire? — «Le Temps de faire». Créer avec les ressources animales et écologiques de la région un cours de sciences naturelles intéressant et un peu d'avant-garde voilà le projet de Paul; celui de son épouse se focalise sur la possibilité d'avoir un troisième enfant. — «Mettre au monde». Anne décide de plier bagage et d'aller faire le point chez une de ses amies. Luc l'attendra patiemment avec les enfants.

24h00 CINEMA
Ni la mer ni le sable. Drame fantastique réalisé par Fred Burnley, avec Susan Hampshire, Michael Petrovitch et Frank Finlay. Alors qu'elle fait un séjour dans l'île Jersey, une femme mariée s'éprend d'un habitant du lieu, et décide de rester avec lui. Quelque temps plus tard, l'homme est victime d'une crise cardiaque. Mais peu après, la jeune femme se rend compte que l'âme de son amant est revenue d'outre-tombe (Brit. 72).

MARDI
5 juillet

9h55 OUVERTURE ET HORAIRE

10h00 AU JARDIN DE PIERROT
Animatrice et scripteur: Pierrette Boucher. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier. «Coco et Kiki».

10h15 TOPINO
Les mésaventures d'un rat musqué.

10h30 CONSEIL-EXPRESS
Mme Jacline Gilbert présente des vêtements de la collection Hermès, Lanvin et Cardin.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Les glaces: le bouturage et l'entretien, avec Jacques Gagnon. — Le buffet de luxe, de Pauline Dansereau.

11h30 LA GRANDE AVENTURE
«France d'Amérique». Documentaire sur les Iles St-Pierre et Miquelon, unique parcelle de la France en Amérique du Nord.

12h00 FRANCIS AUX PARADIS PERDUS
Documentaire sur les visages disparus ou en voie de disparition de l'Afrique. «Au pays des Kirdis».

12h30 CHARLIE CHAPLIN ●
«Le Champion». Charlot, apprenti-boxeur.

13h00 SUR DES ROULETTES
De Rivière-du-Loup. Coanimateur: Marcel Rouleau. Réal.: Claude Aubé.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 REFLETS D'UN PAYS
De Rimouski. «Traversiers dans l'est du Québec». Les différentes traverses qui existent dans l'est du Québec, qui relient la Côte-Nord à la Côte-Sud et vice-versa. Rech. et anim.: Suzanne Saint-Pierre. Réal.: Viateur Lavoie.

14h30 CINÉMA
Trois filles à Madrid. Aventures réalisées par Jean Negulesco, avec Ann Margret, Tony Franciosa, Carol Linley et Gardner McKay. Trois jeunes Américaines se retrouvent à Madrid et partagent le même appartement. Après un début difficile, elles tombent amoureuses. Au cours d'une soirée, les secrets les mieux gardés se révèlent (USA 64).

16h00 ANIMAGERIE

16h30 PICOTINE
Avec Linda Wilscam. «L'Aventure du pique-bois».

17h00 L'ODYSSÉE SOUS-MARINE DE L'ÉQUIPE COUSTEAU
Avec l'équipage de la Calypso. Réal.: Philippe Cousteau. «Le Destin des tortues de mer». Exploration de la mer au sud de Madagascar près de l'île Europa, dans le canal de Mozambique, où se reproduisent les tortues de mer qui parcourent des milles lors de la saison des amours.

18h00 CE SOIR

18h15 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 PROPOS ET CONFIDENCES
François Périer **(1re de 4).**

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«Un éléphant trompeur». Le jeune Peterson part en excursion de pêche avec son père. Grande est sa surprise en apercevant un éléphant.

20h00 RÉTRO-SPEC
Quiz animé par Benoit Girard. Thème: l'année 1967. Scripteur: Gilles Hubert. Réal.: François-X. Chamberland.

20h30 PULSION
Variétés d'Ottawa, animées par Pierre Létourneau. Invités: Yvon Pépin et Lyne Lapierre. Y. Pépin: «Berceuse au soleil» et «Le Bouleau blanc». L. Lapierre: «Pour de bon», «Et pourtant» et «Demain l'hiver». Orch.: dir. Richard Grégoire. Réal.: Maryse Bourdeau.

21h00 RUE DES PIGNONS
Téléroman de Mia Morisset. Avec Hubert Loiselle, Sylvie Léonard, Anne-Marie Rocher, Manon Bernard, Serge Turgeon, Huguette Oligny, Marthe Choquette, Marc Picard et Sébastien Richard. Angela reçoit une visite qui lui fera très plaisir. Guillaume et Colette proposent à Gervais de rester à la ferme. Réal.: Yvon Trudel.

21h30 CONSOMMATEURS AVERTIS
Animateur: Simon Durivage. «Les Médicaments brevetés», «La Sécurité aquatique» et «Les Faux Souvenirs». Rech.: Suzanne Clermont, André Gascon, Jean-Claude de Labrecque, Anne-Hélène Pénault et Normande Juneau. Réal.: Karl Parent, André Groulx et Jean-Paul Plouffe.

22h00 SCIENCE-RÉALITÉ
«Une hormone anti-douleur». «Le Pancréas artificiel». Animation: Joël Le Bigot. Participation de Fernand Seguin. Réal.: Fernande Chouinard et Thérèse Patry.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 AINSI VA LA VIE
Une sélection de **la Semaine verte.** «La Culture des fleurs pour la parfumerie en France». Commentateur: Pierre Perreault. — «Un producteur de légumes: Lionel Beaudet». Commentateur: Jean-Guy Roy. Réal.: Claire Villemaire et Gilles Perron. Mise en ondes: Max Cacopardo.

24h00 CINÉMA
Dynamite en soie verte. Drame policier réalisé par Harald Reinl, avec George Nader, Silvia Solar et Carl Möhner. Sous une fausse identité, un agent du F.B.I. s'introduit dans un gang pour en demasquer le chef (All.-it. 67).

MERCREDI
6 juillet

9h55 OUVERTURE ET HORAIRE

10h00 MINUTE MOUMOUTE!
«Brindille»: «Les Oiseaux sur les fils électriques», «Le Kungboucle», «Les Portes», «Un cochon sur un pied» (chanson), «Les Triangles», «Boulimie»: «Bain de caramel».

10h15 TRIBULLE

Les Beaux Dimanches

Félix Leclerc raconte...
le 25, 20 h 00

Une émission à voir absolument

Le dimanche 25 juin, à 20 heures, les téléspectateurs verront leur petit écran se transformer en un magnifique album d'images d'où surgiront tour à tour les personnages fabuleux des contes et des légendes d'autrefois.

Un peu à la manière d'Orson Welles, le sympathique Félix Leclerc viendra vous raconter six contes fantastiques du Québec. Son récit sera illustré par les dessins animés de Peter Sander et de Danielle Marleau sur des textes d'Hubert Fielden.

Les visiteurs de Terre des hommes se souviendront sans aucun doute de la magnifique bande dessinée que Peter Sander avait produite sur les légendes québécoises pour le pavillon du Québec, en 1969.

Assis au coin du feu, dans une vieille maison de Boucherville, Félix Leclerc racontera les histoires suivantes: *le Bonhomme Sept-heures, les Feux follets, le Loup-garou, le Violon magique, le Fantôme de l'avare* et *la Chasse-galerie.*

Cette émission sur les plus belles légendes de notre terroir est conçue de manière à plaire au plus vaste public. Les adultes souriront à l'apparition de ces personnages menaçants qui ont hanté leur enfance et les enfants s'étonneront de voir apparaître en forme et en couleur ce que leur imagination craignait tant de voir surgir.

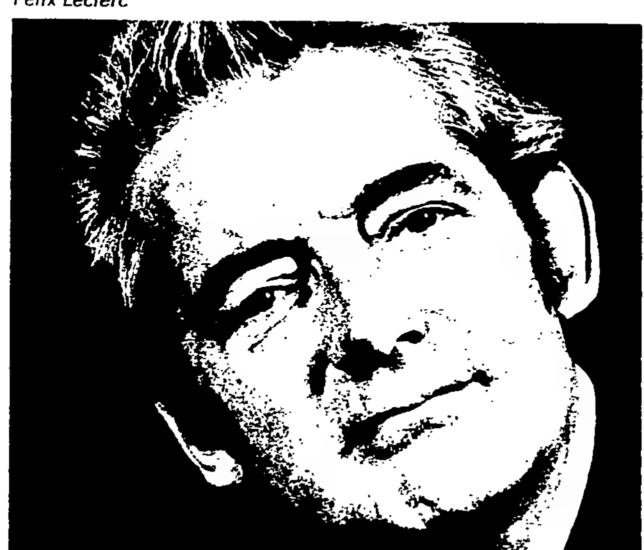
Les quatre dernières minutes de cette émission surprendront sans doute tout le monde quand Félix Leclerc se demandera: «Et si ces personnages apparaissaient vraiment, qu'est-ce qui arriverait aujourd'hui?» Je vous laisse trouver la réponse...

La trame sonore de cette émission est d'André Gagnon et de Pierre F. Brault.

Le Diable partout



Félix Leclerc



Culture et information

Ainsi va la vie
mardi 5, 23 h 00

«La Création du parfum»

Le mardi 5 juillet à 23 heures, la télévision de Radio-Canada présentera en reprise à **Ainsi va la vie** deux dossiers de **la Semaine verte.** Le premier s'intitule *la Création du parfum* et a été vu pour la première fois le 2 janvier dernier.

Désirant élargir un peu les cadres de la chronique d'horticulture dont elle s'occupe, Claire Villemaire, une des réalisatrices de **la Semaine verte,** a songé à faire un reportage sur les parfums, leur fabrication et leur origine sur les lieux mêmes, c'est-à-dire à Grasse, sur la Côte d'Azur, en passant par Saint-Paul-de-Vence, Monaco et la région parisienne. Claire Villemaire nous dit: «Le projet étant susceptible d'intéresser des milliers de téléspectateurs, la direction l'a accepté et nous sommes partis enthousiasmés: Denise Ouellet, notre horticulteur-conseil; Ginette Hébert, ma script-assistante; Pierre Perrault, animateur de **la Semaine verte;** Ronald Berthelet, notre caméraman, Daniel Renaud, son assistant, Paul Bouchard, preneur de son et moi. A Grasse d'abord où nous avons passé le plus de temps, nous avons rencontré des directeurs d'usines, des maîtres-parfumeurs que les gens du pays appellent des «nez»; des cueilleuses de fleurs; des employés de parfumerie, etc. Le résultat de tous ces contacts permettra aux téléspectateurs de faire une visite dans une parfumerie qu'on n'offre pas d'habitude aux touristes de passage à Grasse.»

«Nous avons réalisé une émission qui sera à la fois document, interview et images; ni l'un ni les autres séparément mais les trois ensemble. Nous présentons d'abord un bref historique de l'industrie du parfum, puis nous nous baladons à travers les champs de fleurs de Grasse et des environs. Nous allons ensuite à l'usine où nous voyons comment on fabrique les parfums. Nous en profitons pour faire allusion aux industries connexes: la verrerie, les cosmétiques, le savon et les produits de beauté qui relèvent tous plus ou moins de l'industrie du parfum.»

F. C.

L'émission sera complétée par un dossier sur les maraîchers qu'on a pu voir à **la Semaine verte** le 14 novembre dernier. On rencontrera alors un producteur de légumes: Lionel Beaudet. Réalisation: Gilles Perron. Commentaires: Jean-Guy Roy.

Pierre Perreault



Jean-Guy Roy



Denise Ouellet



Culture et information

Terre et moissons
jeudi 7, 22 h 00

«La Révolution verte»

L'émouvante série **Terre et moissons** se poursuit à la télévision de Radio-Canada. C'est ainsi que le jeudi 7 juillet à 22 heures, on pourra voir la 7e émission d'une série qui en comptera treize. Elle a pour titre *la Révolution verte*, c'est-à-dire l'application à l'agriculture de nouvelles découvertes dans les pays en voie de développement.

L'un des nombreux intervenants à l'émission, et non le moindre, est le docteur Norman Borlaug, surnommé le Père de la Révolution verte, dont les travaux commencés au Mexique, lui ont valu le prix Nobel de la Paix en 1970. Ecoutons-le: «Nous avons découvert qu'en utilisant des variétés mises au point ici (au Mexique), en menant des expériences dans les pays où les conditions de climat et de sols sont différents, en améliorant la fertilité de ces sols par l'usage judicieux d'engrais à hauts rendements et résistants aux maladies, en contrôlant l'eau et en améliorant les pratiques culturales pour mieux lutter contre les mauvaises herbes... nous avons découvert qu'il était possible dans des pays comme l'Inde et le Pakistan de faire faire des bonds énormes aux rendements si tout était fait correctement. Dans ces pays, nous avons travaillé avec de jeunes scientifiques et très rapidement les rendements ont augmenté. C'est ce qu'on a appelé la Révolution verte.»

Durant les années 30 et le début des années 40, la production mexicaine d'aliments devient stagnante au point qu'en 1945 le Mexique est forcé, pour nourrir sa population de 22 millions d'habitants, d'importer le cinquième de sa consommation de céréales. A la fin de la 2e Guerre mondiale, le ministère mexicain de l'Agriculture décide d'augmenter par divers moyens la production agricole, surtout le blé.

Au début des années 60, grâce à l'oeuvre des chercheurs de l'équipe du professeur Borloug, le premier pas en avant est exécuté. On réussit à créer une espèce de blé à haut rendement, à l'aide du croisement de variétés à la fois japonaise, américaine, australienne et colombienne, bien adapté aux conditions de culture mexicaine. A la suite de ce premier succès, l'emploi de ces variétés «miracle» se généralisera partout dans le Tiers monde, au Pakistan, au Bengla Desh, en Turquie, mais principalement en Inde. Dans ce pays, les variétés «miracle» de blé font augmenter les rendements à l'hectare de plus de 50% entre 1965 et 1976, pour faire grimper la récolte de 11 à 26 millions de tonnes. Les chercheurs indiens ont même réussi à développer des variétés locales à 100% comme le WL-711.

Au cours de l'émission, on entendra le témoignage de plusieurs autres personnalités: Michel Cépède, ex-président du Conseil de la FAO; le docteur M. S. Randhawa, chancelier de l'Université du Punjabe en Inde; le docteur M. S. Swaminathan, directeur du Conseil des recherches agricoles de l'Inde; Ram Singh, un agriculteur indien; René Dumont, agronome de France; Suzanne George, écrivain-journaliste de France; Georges Dion, conseiller agricole de l'ACDI, et Marguerite Charland, assistante de recherches de l'ACDI.

Pour Gustave Larocque, initiateur du projet, recherchiste et auteur des textes de **Terre et moissons** qui l'a conduit aux quatre coins du monde, en six mois de périgrinations réparties sur une période d'un an et demi, cette série est d'importance capitale: «C'est une série grave parce qu'elle traite d'un sujet crucial: l'alimentation et la faim dans le monde. Sans moraliser d'aucune façon, je crois que la série incite à la réflexion et risque de déranger quelque peu... tout en laissant le soin aux téléspectateurs de tirer leurs propres conclusions...»

Narrateur: Yvon Leblanc; réalisateur: Jean-Guy Landry.

Documents
vendredi 8, 21 h 00

«Le Portugal de Mario Soares»

Le vendredi 8 juillet à 21 heures, la télévision de Radio-Canada inaugurera une toute nouvelle série d'émissions d'une heure intitulée **Documents**.

Entreprises sous la direction de Claude-H. Roy, réalisateur-coordonnateur, ces émissions ont pour but, à travers la vie d'un certain nombre de personnages, d'exposer les situations politiques, économiques, sociales, etc. qui expliquent dans une certaine mesure l'action des personnages en question.

La première émission a pour titre: *le Portugal de Mario Soares*. Ce ne sera pas le Portugal paradis des touristes, ni le Portugal historique et littéraire de *la Reine morte*. Ce sera plutôt, vu à travers un homme d'Etat dont le public a pu suivre l'activité politique, le Portugal de ces toutes dernières années, pays sur lequel il y a tant de choses à dire, pays où il y a surtout tant à faire, à la suite des convulsions récentes et la liquidation d'un régime autoritaire qui a duré quarante ans.

Sous la forme de l'interview, Mario Soares brossera une sorte d'auto-portrait évoquant la vie d'un Portuguais moyen aux prises avec les difficultés de vivre dans la contestation face au régime dictatorial de Salazar. Aujourd'hui dans la quarantaine, il fut d'abord historien; mais le régime l'empêcha d'enseigner parce qu'on le jugeait subversif. Il a alors étudié le droit et, devenu avocat, il s'est voué à la défense de ses compatriotes opprimés. Toute sa vie, il a lutté pour la libération de son pays du joug oppressif de Salazar.

Rappelons qu'il y a quelques années, le régime Caetano prenait le pouvoir alors que Salazar était devenu un vieillard sénile et inefficace. Le Jour de l'oeillet rouge, le 25 avril 1974, le gouvernement Caetano était renversé à son tour par des généraux. Peu après, Mario Soares était élu premier ministre d'un gouvernement minoritaire qui rencontre beaucoup d'opposition tout en jouissant de l'appui de l'armée. Ce fut le début d'un lent retour, qui se poursuit, vers un régime démocratique. Aujourd'hui, le présent gouvernement continue son oeuvre de reconstruction du pays et essaie de remettre le peuple au travail. Mario Soares demeure optimiste malgré l'avenir incertain de son pays.

Animateur-interviewer: Pierre Olivier; réalisateur: Claude-H. Roy.



SAMEDI 2 juillet

9h00 ROQUET BELLES OREILLES
Dessins animés.

9h30 GRAINE D'ORTIE
Accablée par les difficultés, Mme Bainot a dû se séparer de Paul et le placer à l'assistance publique. Pour l'enfant, le changement de vie est bien cruel. Heureusement, le jardinier de l'hospice s'est pris d'amitié pour lui (2e de 13).

10h00 ÉMILE
Les aventures d'un petit garçon à l'imagination très fertile, qui vit sur une ferme appelée «Les Quatre Hussards». «La Soupière».

10h30 MONSIEUR ROSÉE
«Sports d'hiver».

11h00 POLY EN ESPAGNE
Avec Thierry Missud et Jordi Espressate. Khali, le petit éléphant, est retrouvé avec l'aide de Poly. Le cirque s'installe et Poly visite tous ses amis. Avec Khali, il s'amuse et joue bien des tours.

11h30 SERVICE SECRET
Espionnage, avec marionnettes grandeur nature. «L'Ours en peluche». Le Père Unwin se trouve dans un avion à la dérive lorsqu'il a pour mission d'être le gardien d'une personne de toute première importance.

12h00 LE 19e SIECLE, CE ROMANTIQUE

12h15 BASEBALL

15h00 BAGATELLE
Dessins animés. «Linotte et Finaud» «Fruit défendu». «Les Merveilleuses Histoires du professeur Kitzel»: «Charlemagne». «Grangallo et Petitro»: «Les Fourmis et le pique-nique». «Les Contes de Bolek et Lolek»: «Le Poisson d'or». «Bugs Bunny». «Le Petit Cabri»: «Coincé». «Pouf et Riqui»: «Le sous-marin sournois surgit». «Les Aventures du chien Rex».

16h00 LES HEROS DU SAMEDI
«Baseball Pee-Wee». Du parc Rivest, de Repentigny. Commentateur: Pierre Dufault. Analyste: Larry Besesky. Réal.: Jacques Primeau.

17h00 SPORTHEQUE
Compétitions olympiques. «Athlétisme» (dernière de 4). Commentateur: Richard Garneau. Analyste: Jo Mallejac. Réal.: Gaston Dagenais.

18h00 GENIES EN HERBE
La série nationale entre les équipes d'Edmonton et d'Ottawa. Animateur: Pierre McNicoll. Coord.: Olivier Caron, Ottawa.

18h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

18h35 PARTOUT
L'actualité mondiale vue à travers les Télévisions étrangères. Présentateur: Gaétan Lemay. Réal.: Pierre-Marcel Claude.

19h00 COSMOS 1999
En vedette: Martin Landau, Barbara Bain et Barry Morse.

20h00 DÉFI
Début.
Des Québécois de tout âge aux prises avec des expériences nouvelles et originales. «Le Marathon de Boston». Gaby Duguay, 25 ans, se prépare à l'événement sportif, la course la plus réputée et la plus importante au monde. Il se prépare quotidiennement été comme hiver, à la course de 26 milles. Réal.: Earnie Reid. Production de Via le Monde Canada Inc.

20h30 HÉLI-PATROUILLE
«Témoin à charge». Durant vingt-quatre heures le citoyen Nollan est sous la surveillance exceptionnelle de l'équipe volante. Or, Arnold Nollan prend l'initiative d'appeler sa femme et de lui donner l'adresse de son repaire. La pègre, qui n'attendait que cela, prend tout de suite son épouse en filature.

21h00 COLUMBO
Symphonie en noir. Policier réalisé par Nicholas Colasanto, avec Peter Falk. Après avoir tué sa maitresse un chef d'orchestre maquille son crime pour laisser croire à un suicide. Columbo dirige l'enquête à sa manière bien à lui (USA).

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

22h45 NOUVELLES DU SPORT

23h00 LA POLITIQUE FÉDERALE
Le Parti libéral.

23h10 CINÉMA
La Fureur de vaincre. Aventure réalisé par Lo Wei, avec Bruce Lee, Miao Ker Hsiu, James Tien et Robert Baker. A Shanghai, en 1908, le directeur d'une école de boxe chinoise meurt dans des circonstances mystérieuses. L'un de ses jeunes disciples, Cheng, acquiert la conviction que son maitre a été assassiné sur les ordres du directeur d'une école rivale où l'on enseigne les méthodes japonaises d'auto-défense. Après quelques affrontements violents qui lui valent d'être recherché par la police, Cheng en arrive à supprimer les chefs adversaires. Il se livre ensuite à la justice pour éviter que son école subisse les contrecoups de son action (Chinois 72).

DIMANCHE 3 juillet

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 GRANGALLO ET PETITRO
Dessins animes.

9h30 LE ROI LÉO
Début.
Dessins animés. «Rick».

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Célébration de la messe à la paroisse de Lislet-sur-mer, à l'occasion du 300e anniversaire de cette paroisse. Célébrant: Mgr Charles-Henri Lévesque, évêque du diocèse de Ste-Anne-de-Lapocatière. Animateur: Odilon Hudon. Réal.: Andrée Thériault, CBVT-Quebec

11h00 SECOND REGARD
«La Franc-Maçonnerie». Invités: Richard Dupuy, Grand Maitre de la Grande Loge de France, J. Z. Léon Patenaude et Josette Gennaoui, journaliste. Animateur: Jacques Houde. Recherches et interviews: Yves Blouin. Réal.: Lucien Létourneau.

12h00 UNIVERS DES SPORTS
«Tennis de Wimbeldon». Commentateur: Richard Garneau. Analyste: François Godbout. Réal.: Louise B.-Tardif.

13h30 L'HEURE DES QUILLES

14h30 LA SEMAINE VERTE
Dossier: un film «Le Saumon Sockeye». — Chronique horticole: le jardin potager, avec Denise Ouellet. — Commentaires sur l'actualité agricole, avec André Laprise. — Plan conjoint demandé par la coopérative des producteurs de sucre d'érable du Québec, avec Jean-Guy Roy. Animateur: Pierre Perreault. Réal.: Claire villemaire, Jean-Guy Landry, Gilles Perron et Denis Faulkner.

15h30 D'HIER A DEMAIN
«Histoire du cinéma français par ceux qui l'ont fait: premières classiques du parlant français (3e de 13). Documentaire réalisé par Armand Panigel. Entrevues avec Clouzot, Charles Spaak, Marcel Carné, Yves Allégret, Marc Allégret, Marcel Pagnol, Jean Duvivier, Jacques Feyder, Raymond Bernard, Jean Renoir. Ils parlent des classiques parlant français dont on voit des extraits (Fr. 74).

16h30 LE FRANCOPHONISSIME

17h00 RENCONTRES

17h30 SON ET BRIOCHES
Invités: Martin Foster, violoniste, et James Gemmell, pianiste, interprètent la Sonate en ré majeur de Prokofiev. Annonceur: André Hébert. Réal.: Jacqueline Léveillée.

18h00 FENETRE SUR LE MONDE
«L'Ecole du cirque». A l'école du cirque on fait des exercices de danse et d'assouplissement ainsi que l'apprentissage de techniques pour faire un jongleur, un trapéziste ou un clown. Réal.: Frédérique Manni.

18h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.

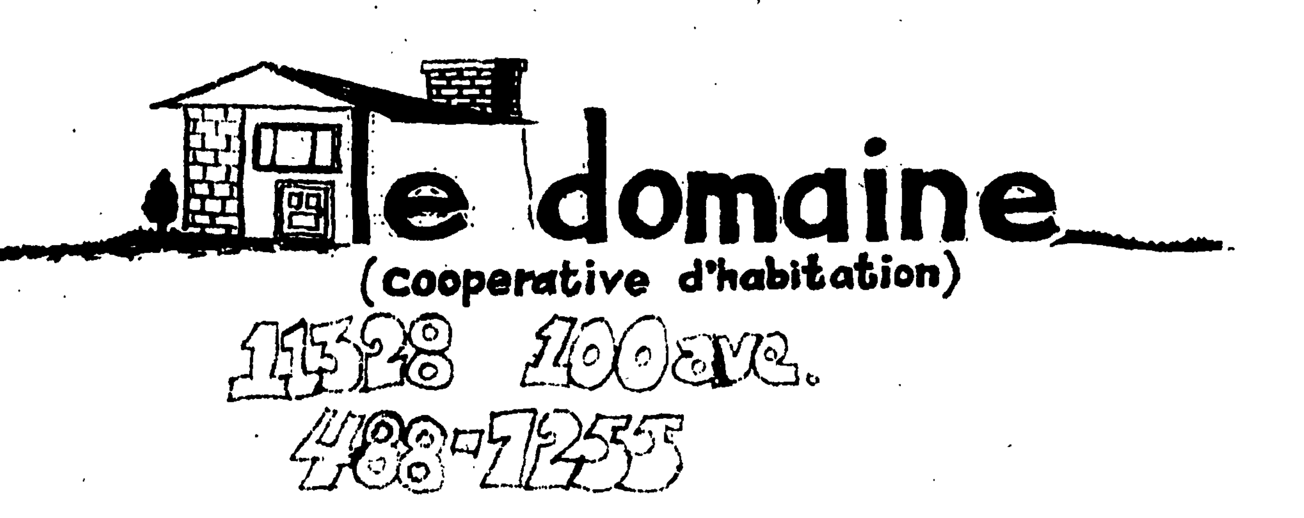
18h35 L'OEIL APPRIVOISÉ
La création artistique chez les adolescents. «Saisir la vie». Dans la cour d'une ferme on trouve des lapins, des pintades, une chèvre, des canards. Un mouvement de tête, une aile qui s'ouvre, la rondeur d'un dos, une oreille qui se dresse, des moments de vie à saisir sur le vif. Animateur: Pierre Gisling. Réal.: Louis Barby.

19h00 QUINZE ANS PLUS TARD
Téléroman de Robert Choquette. Avec Jacqueline Plouffe, Andrée Cousineau, Michel Noël, Gilles Pellerin et Rita Bibeau. Carmen est reçue chez les Papineau. Tous, ensemble, feuillettent l'album de la pension Velder. Réal.: Louis Bédard.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES



T.D.H. Plus. Du Kiosque E de Terre des Hommes. Animatrice: Shirley Theroux. Coanimateurs: Willie Lamothe et Jacques Boulanger. Invités: **Julie Arel**, Ti-Jean Carignan et Renee Martel. Programme: S. Théroux: «Un jour, un jour». «Il ne faut pas pleurer pour ça» (avec W. Lamothe) et «Dis-moi pourquoi» (avec J. Boulanger). W. Lamothe: «Mon voyage en Louisiane» et «Oh ma chérie». J. Boulanger: «La Belle» et «Souvenirs». J. Arel: «On finit toujours par se rejoindre» et «Je serai là». R.



Actuellement, la coop travaille sur un programme de recrutement de membres afin d'être en mesure de prendre des décisions majeures, d'après la décision de la majorité, sur les points suivants: .Choix d'un terrain (ex. Bonnie Doon, Beaumont, ou autre endroit); .Nombre d'habitation à construire ou maisons existantes à acquérir; .Engagement d'un architecte.

N.B. Il est possible d'obtenir du terrain de la ville ou de d'autres institutions à un coût plus bas que le marché privé et un coût de construction réduit à cause du statut non lucratif de notre coop.

Joindre une coopérative d'habitation, y avez-vous pensé?

L'HABITATION EST UNE NECESSITE DE BASE POUR TOUS; DE PLUS EN PLUS, C'EST UN PRIVILEGE.

La majorité des gens ne connaît que deux possibilités: rester locataire ou devenir propriétaire. Très peu connaissent une troisième possibilité qui est accessible à toutes les classes de la société et qui présente une alternative au secteur privé inflationniste: c'est la coopérative d'habitation.

QUEL EST LE FUTUR DU LOCATAIRE EN ALBERTA?

En novembre 1975, Yurko, le Ministre de l'Habitation et des Travaux Publics, annonçait la décision de son Cabinet: imposer un contrôle des augmentations des loyers. Ce programme de contrôle devait exister jusqu'à la fin de juin '77. (Les nouvelles constructions après décembre 1975 sont exemptes de ce contrôle.)

Du 1er janvier '76 au 31 décembre '76: augmentation maximale de 10 pour cent et du 1er janvier '77 au 31 décembre '77: augmentation minimale de 9 pour cent.

Beaucoup de gens ont protesté auprès de Yurko que puisque ce programme de contrôle se terminait, déjà beaucoup de locataires recevaient des avis d'augmentations exagérées et que le gouvernement devrait trouver une solution. Alors, le gouvernement a annoncé que le contrôle aurait une extension jusqu'au 31 décembre '77. Et, à partir du 1er janvier '78, le gouververnement commencerait la relâche du contrôle.*

Bill 53: du 1er janvier '78 au 31 décembre '78: augmentation de 8 pour cent ou $20. et du 1er janvier '79 au 31 décembre '79: augmentation de 8 pour cent ou $20.

*Ceci ne s'applique pas aux nouvelles constructions ou aux habitations qui dépassent les limites de loyers suggérées par le gouvernement. Ainsi, les habitations qui sont susceptibles d'augmentations telles que mentionnées ci-haut sont celles qui ne dépassent pas les limites des loyers suivantes; - Bachelor ou 1 chambre à coucher: $275.00; - 2 chambres à coucher: $325.00; - 3 chambres à coucher ou plus: $375.00.

Il est évident que beaucoup de locataires à la fin décembre '77 auront à payer des augmentations de loyer sans limite. Et que se passera-t-il au 1er janvier 1980? Il sera déjà trop tard pour effacer les excès que les proprifaires auront manoeuvrés sur le dos des locataires.

DEVENIR PROPRIETAIRE: EST-CE ENCORE POSSIBLE EN ALBERTA?

L'habitation a subi une montée inflationniste incroyable en Alberta depuis les dernières années, ce qui fait que l'accessibilité à la propriété privée devient pénible pour les familles à revenu moyen et que le pourcentage de la population qui peut s'acquérir une maison est entre 12 pour cent et 17 pour cent.

Les exemples qui suivent démontrent les paiements mensuels que vous aurez à payer à l'achat d'une maison. Ces coûts sont basés d'après les prix des maisons qui datent de juin 1977.

1er EXEMPLE: Maison neuve (quartier résidentiel-Millwoods) $70,000.00; paiement initial (10 pour cent) $7,000.00; Paiements mensuels (Hypothèque à 10 1/2 pour cent - 25 ans) 584.95*

2ième EXEMPLE: Condominium (le moins cher) $52,000.00; paiement initial (10 pour cent) $5,200.00; paiements mensuels (Hypothèque à 10 1/2 pour cent - 25 ans) $434.47.

*Ces paiements mensuels incluent Principal et Intérêt. Les taxes, les utilités, les équipements pour l'entretien, les assurances, etc. ne sont pas inclus.

Pour l'exemple 1, il vous faut un revenu d'au moins $28,000.00 et pour l'exemple 2, au moins $21,000.00. Ces paiements mensuels représentent déjà 25 pour cent des salaires ci-haut mentionnés.

ACCEPTEZ—VOUS CETTE EXPLOITATION D'UN MARCHE INFLATIONNISTE?

ou bien

DESIREZ—VOUS PRENDRE LE CONTROLE DE L'HABITATION PAR LE MODE COOPERATIF?

DESIREZ—VOUS JOINDRE UNE COOPERATIVE D'HABITATION FRANCOPHONE?

LE DOMAINE, COOPERATIVE D'HABITATION LIMITEE:

- Incorporé le 14 février 1977; -

LES CRITERES DU DOMAINE POUR LE RECRUTEMENT DE SES MEMBRES:

1) Accepter les principes fondamentaux des coopératives: liberté d'adhésion et de retrait des membres de l'association; neutralité politique et religieuse; éducation des membres dans la philosophie, les principes et la pratique de l'action coopérative; gestion et contrôle démocratique des fonds et des activités de l'association; intérêt minime sur le capital investi par les membres pour donner des fonds à l'association; coopération entre coopératives, aussi bien dans le même secteur économique qu'entre différents secteurs.

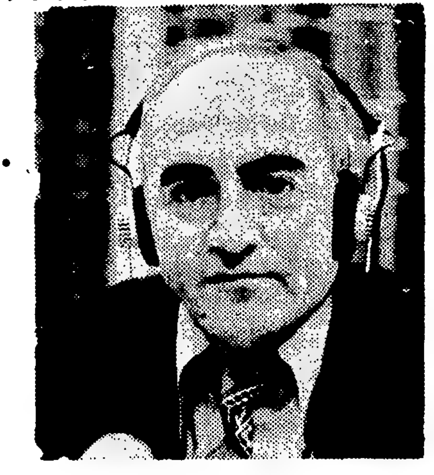
2) Etre d'accord avec les objectifs

(suite page 15)

L'habitation coopérative à Edmonton et ses environs

NOM:	STAGE:	NO. D'UNITES	LIEU
Estrella del Sur	Dessins préliminaire en préparation par un groupe d'architectes en vue d'obtenir une option du terrain de la Ville.	23 (nouvelles)	Steele Heights (Nord-Est, Edmonton)
Homestead	Dessins préliminaires en préparation par un groupe d'architectes en vue d'obtenir une option du terrain de la Ville.	32 (nouvelles)	Stecle Heights
Keegano	Complété depuis 1974	51 (nouvelles)	Rechfield Rd, Millwoods
Kuanna House	Recherche de propriétés existantes	? (nouvelles et existantes)	Ritchie ou Bonnie-Doon
Le Domaine	Recrutement de membres et recherche d'un terrain	? (nouvelles et existantes)	Bonnie-Doon ou autres quartiers
Mc Queen Co-op Apt	Négociation du prêt hypotécaire (S.C.H.L.)	46 (existentes)	Mc Queenhrea 144 rue et 107 A. Ave
Vitotem	Recrutement des membres et recherche du terrain	35-40 (nouvelles)	Nord-Est, Edmonton
Salnador	Complété au 1er juillet 1977	21 (nouvelles)	23e Ave et 85e rue, Millwoods
Senior Housing Co-op	Recherche du projet	300 (mobiles)	County of Parkland (N. of Devon)
2 undonee	Dessins préliminaires en préparation par un groupe d'architectes en vue de mettre une option sur le terrain de la Ville.	45 (nouvelles)	Riverdale
Synergen	Dessins préliminaires en préparation par un groupe d'architectes en vue de mettre une option sur le terrain de la Ville.	40 (nouvelles)	Millwoods
Urbaniche	Développement du projet	25 (nouvelles et existantes)	Reverdale (possible)

SPORTEZ-VOUS BIEN



par Benoit Pariseau

HOCKEY

Les Gouverneurs, les propriétaires et l'Association des joueurs de la Ligue Nationale de Hockey ont approuvé l'entrée de six équipes de l'Association Mondiale dans la ligue nationale dès la saison prochaine. Il s'agit des OILERS d'Edmonton, NORDIQUES de Québec, WHALERS de la Nouvelle Angleterre, STIGNERS de Cincinnati, AEROS de Houston et JETS de Winnipeg. Il ne faut pas s'attendre à voir les CANADIENS de Montéal ou les MAPLE LEAFS de Toronto évoluer au Colisée d'Edmonton lors de la prochaine saison régulière. On verra sans doute des équipes de ce qui était l'autre circuit lors de matchs pré-saison, et si les OILERS se rendent aux éliminatoires, et bien, nous verrons d'autres équipes que celles que nous sommes habituées de voir. Les six équipes choisies devront jouer dans leur division, la saison prochaine et ensuite, il y aura intégration graduelle d'ici trois ans. C'est un pas dans la bonne direction.

Selon un communiqué de presse en provenance de Chicago, l'ancien instructeur des Kings de Los Angeles, BOB PULFORT serait nommé directeur général et instructeur des BLACK HAWKS de Chicago. PULFORT, qui a démisionné à la fin de la dernière saison, serait nommé à son nouveau poste au début du mois prochain. Par ailleurs, le président des BLACK HAWKS, BILL WIRTZ, a déclaré que la spéculation est prématurée et ajouté qu'en ce qui le concerne, BILL WHITE, l'instructeur actuel des HAWKS, est toujours un sérieux candidat pour le poste d'instructeur de l'équipe. Une histoire à suivre.

FOOTBALL

L'Union Athlétique Intercollégiale Canadienne a fait savoir qu'une équipe toutes étoiles, comprenant les meilleurs joueurs de football collégial au pays, affrontera une équipe toutes étoiles des Etats-Unis, le 7 janvier 1978 à Tampa en Floride. Le match aura pour nom le "International Bowl" et les règlements canadiens seront observés. Les joueurs canadiens choisis participeront à un camp d'entraînement d'une durée de 15 jours précédant le match, sous les auspices du Club LIONS INTERNATIONAL. Le match International Bowl sera présenté en direct à la télévision canadienne...

Les ESKIMOS d'Edmonton, qui ont remporté leurs deux premiers matchs pré-saison, affronteront les LIONS de la Colombie-Britanique, vendredi le 1er juillet au Stade Clarke. Selon l'instructeur des ROUGHRIDERS d'Ottawa, BRANCATO, les ESKIMOS d'Edmonton ne participeront pas aux éliminatoires cette saison. Toujours selon l'instructeur, Winnipeg terminera en 1ère position dans la division ouest, suivi de Régina et Calgary, Edmonton en quatrième position et en cinquième et dernière position, les LIONS de la Colombie-Britanique.

Le propriétaire des ALOUETTES de Montréal de la Ligue Canadienne de Football, SAM BERGER, a signé un accord de principe en fin de semaine dernière qui permettra à l'équipe de louer le Stade Olympique pour les trois prochaines saisons. BERGER a déclaré lors d'une conférence de presse que l'équipe en était arrivée à un accord et que les ALOUETTES ont un domicile pour les trois prochaines saisons. Il en coûtera donc $75,000. aux ALOUETTES pour la première saison au Stade, et $11,000. pour les deux prochaines années.

GOLF

Le meneur dans la colonne des boursiers, TOM WATSON, a ajouté $40,000. à ses gains en remportant la victoire à l'omnium Western. WATSON a joué 283, cinq sous la normale; il a devancé par un seul coup JONNY MILLER et WALLY ARMSTRONG. Suite à ce gain, WATSON a maintenant gagné $269,000. cette année. Au Canada, DAVE BARR de Kelowna en Colombie Britanique a remporté l'omnium du Québec à Sherbrooke. Il a remporté la première bourse de $4,000.00. BARR l'a remporté au premier trou de prolongation avec une normale contre un bogey pour BOB PANASIUK de Windsor Ontario. Chez les dames, DEBBIE AUSTIN a remporté le tournoi HOOSIER et la première bourse de $7,500.00. Rappelons que les golfeuses professionnelles seront à Lachute au Québec en fin de semaine pour le tournoi PETER JACKSON.

COURSES AUTOMOBILES

C'est en fin de semaine à la piste Internationale d'Edmonton, qu'aura lieu la série CHALLENGE LABBATT. Nous invitons les amateurs de courses à s'y rendre pour voir un des meilleurs pilotes Canadiens à l'oeuvre. Il s'agit de GILLES VILLENEUVE, pilote de 25 ans, de Berthierville au Québec. En 1976, il remportait 9 des 10 épreuves Formule Atlantique et par la même occasion, remportait les championnats Canadien et Américain. Le programme de courses commencera vendredi, le 1er juillet pour se terminer à 14h30, dimanche, par la course d'une distance de 100 milles soit 67 tours de piste. Nous souhaitons bon succès à GILLES VILLENEUVE.

DERBY IRISH SWEEPS

THE MINSTREL, originaire Canadien, a remporté le Derby Irish Sweeps à Newbridge, en Irlande. Le Jockey, LESTER PIGGOTT, montait le cheval et remportait la course par une demi-longueur sur LUCKY SOVEREIGN. THE MINSTREL avait gagné le derby de l'Angleterre le mois dernier.

Joindre une coopérative d'habitation, y avez-vous pensé?

(suite de la page 13)

de la coopérative "Le Domaine": 1) L'Association fournira un logement aux personnes dont la majorité sont membres de la coopérative et qui habiteront ces logements autrement que comme propriétaires; 2) Solutionner le problème de logement pour ses membres; 3) Encourager l'effort collectif des membres afin de résoudre le problème de logement en coordonnant leurs énergies et leurs expériences individuelles et en utilisant les efforts et les ressources de chacun, au bénéfice de la coopérative; 4) Promotion du développement culturel du groupe à travers la langue, l'histoire, les traditions, etc. PROCEDURE: toutes les assemblées générales et spéciales des membres, du Conseil de Direction et des comités ainsi que les soirées sociales et tous les rapports qui en découlent devront être en français.

3) Assister aux réunions générales.

4) Participer au partage des tâches: chacun peut apporter sa contribution quand à l'organisation, au fonctionnement et à la réalisation de la coopérative.

LA COOPERATIVE D'HABITATION: UNE ALTERNATIVE ET UNE SOLUTION

La coopérative d'habitation à possession continue existe au Canada depuis 1964. Elle a débuté au Manitoba. En 1970, à Edmonton, déjà les gens commencaient à s'organiser pour former leur coopérative d'habitation. Les gens y déménageaient en 1974. Le fait que c'était la première coopérative a demandé beaucoup d'initiative et d'effort aux pionniers pour convaincre le gouvernement que l'habitation coopérative était viable et promettait d'apporter la solution au problème de l'habitation. Depuis 2 ans, beaucoup de coopératives sont nées; il reste que l'habitation par le mode coopératif est un mouvement jeune et que très peu de gens connaissent son existence. Elle apporte aux gens une alternative puisque les gens prennent en main le contrôle de leur habitation tout en l'excluant du marché inflationniste. L'habitation coopérative est sans but lucratif et le membre résident est à la fois propriétaire et locataire.

L'HABITATION COOPERATIVE PRESENTE DES AVANTAGES POUR SES MEMBRES:

1. Statut de propriétaire-locataire: le membre est propriétaire collectif de l'ensemble du projet mais individuellement ne possède pas la maison dans laquelle il vit.

2. Individuellement, les membres n'ont pas à obtenir une hypothèque. Le prêt hypothécaire est obtenu par la coop.

3. La coop ne forme pas de ghetto puisqu'elle doit se composer de gens à revenus variés, de différent état civil, de tous les âges, etc.

4. Les membres exercent leurs droits et leurs décisions selon un contrôle démocratique (un membre, un vote).

5. Les membres n'ont pas les désavantages des locataires. Il n'ont pas à craindre le renvoi, des augmentations superficielles (la coop est non lucrative), ou ne pas se sentir chez eux.

6. Les membres ne perdent pas leur maison en cas de perte d'emploi ou de maladie.

7. Les membres paient selon leur revenu et non d'après le nombre de pièces qu'ils occupent.

8. Les membres vivent dans des maisons qui répondent à leurs besoins puisqu'ils participent au dessin de leur habitation et des espaces extérieurs privés ou communs.

9. Les membres peuvent décider de leur environnement ou de leur communauté surtout s'ils partagent les mêmes intérêts et aspirations (ex. une coop francophone: on vit en français).

Veuillez remplir, détacher et envoyer à LE DOMAINE, 11328 - 100e Avenue, Edmonton

FORMULE D'APPLICATION POUR ETRE MEMBRE DU DOMAINE

Je désire tenir une réunion d'information en vue d'intégrer la co-opérative (N.B. Un comité se charge d'étudier l'application d'un membre et le convoquer avant son acceptation.)

Noms (en lettres carrées)	Sexe	Age*	Travail	Salaire annuel

Adresse actuelle	Téléphone	Loyer à verser	Type de maison	Nombre de chambres à coucher

A quel endroit préférez-vous vivre? 1er choix: __________ 2e choix: __________ 3e choix: __________

Quel genre de maison: nouvelle ☐ existante ☐

Combien de chambres à coucher avez-vous besoin? __________

Y a-t-il un handicap? ____ Age ______ Description ______

Prière de remplir cette application avant le 1er septembre 1977

Un peu d'hospitalité s'il vous plait...

Une jeune Orléannaise (25 ans) doit visiter le Canada cette année, et sera de passage en Alberta vers la fin de la première quinzaine d'août. Ce sera pour elle un premier voyage, et elle souhaiterait rencontrer le plus possible de gens. Je lui ai naturellement parlé des minorités Francophones de l'Ouest, qu'elle ignorait d'ailleurs.

Je souhaiterais qu'elle conserve un excellent souvenir de son passage dans l'Ouest et qu'elle en rapporte quelque chose. Elle pourrait par la suite m'aider dans mon travail ici, et contribuer ainsi à mieux faire connaître la francophonie Ouestrienne. Hormis le Manitoba, j'ai quelque peu négligé (faute de temps) les provinces de l'Ouest. Mais j'ai l'intention de profiter de la présence, au cours de l'année prochaine, d'un ami francophone de l'ouest, pour développer mes activités. Je vous en informerai plus complètement vers la fin des vacances.

Revenant au cas qui m'intéresse présentement, si quelques familles pouvaient recevoir cette jeune fille, pour un repas ou une soirée, ou l'héberger une nuit, je pense que ces contacts seraient fructueux pour tous. Et je vous en remercie sincèrement.

Afin de faciliter les choses, notre voyageuse peut être contactée directement: Mlle Myriam Nioche - 11, rue de la République - 45000 Orléans. D'autre part, je vous signale que vous pouvez toujours communiquer mon adresse à vos jeunes voyageurs (nous pouvons accueillir et dépanner éventuellement), et aussi aux moins jeunes.

Avec mes remerciements, je vous prie de croire en mes sentiments bien cordiaux.

S. VANNIER
276, rue de Bourgogne
45000 ORLEANS

CAMP D'ÉTÉ

Envoyez vos enfants de 8 à 13 ans au CAMP D'ETE.

Le camp d'été pour jeunes Francophones - d'Edmonton et région - aura lieu au LAC WABAMUN;

du 23 juillet au 30 juillet - garçons
du 30 juillet au 6 août - filles

PRIX: $45.00 par enfant (réduction pour deuxième enfant d'une famille).

natation - jeux - sports - excursions - théâtre - bricolage - chant - feu de camp.

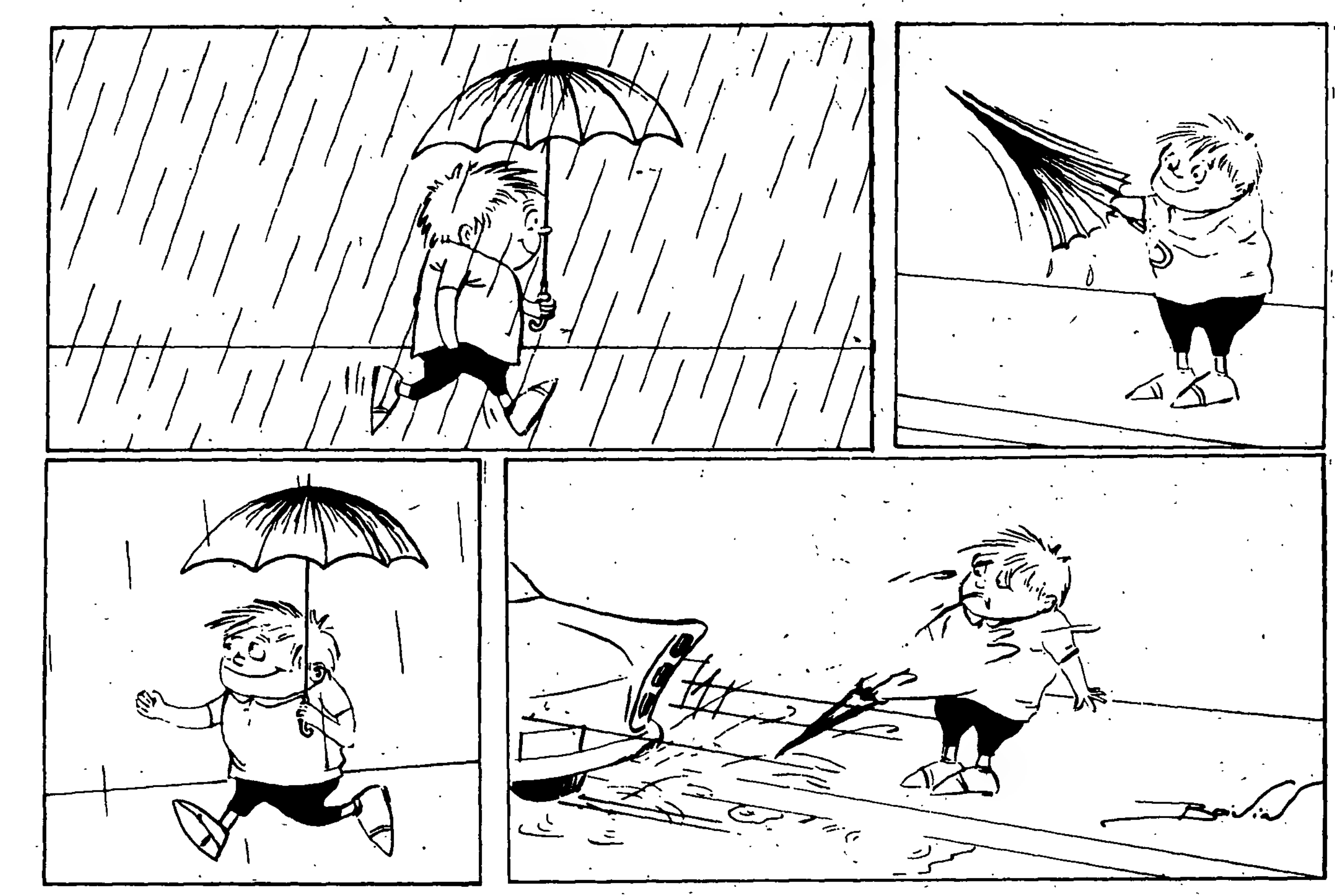
Pour obtenir la formule de demande voyez les directeurs des écoles bilingues ou écrivez à:

CAMP D'ETE FRANCOPHONE
A/S Mme N. Fagnan
12830 - 132e rue
Edmonton, Alta.

S.V.P. Retourner les formules de demande avant le 30 JUIN et y inclure votre chèque.

Les places sont limitées - les premiers arrivés seront les premiers choisis!

ROFFE



MOTS CACHES

8 lettres cachées

M	E	F	I	A	N	T	E	R	I	E	U	R	E	E
E	O	A	I	I	C	D	E	N	T	R	R	N	V	N
U	F	R	L	E	I	I	A	T	A	R	C	A	O	R
N	R	C	T	L	F	P	O	V	E	A	R	I	E	I
E	E	E	E	I	M	L	O	H	S	G	T	R	E	R
D	N	O	C	E	F	M	C	E	R	A	U	T	R	E
E	T	R	E	S	A	I	R	A	S	B	A	C	H	E
P	N	E	R	S	R	V	C	I	R	E	G	P	E	H
L	E	T	V	E	A	E	L	A	R	E	O	R	E	C
O	M	O	E	H	I	A	C	I	T	O	Y	E	N	N
R	E	U	L	C	R	R	L	E	T	I	E	C	G	A
A	T	R	E	U	T	M	R	E	D	N	O	A	M	L
B	T	R	T	D	R	A	L	F	U	O	T	N	A	P
L	E	A	R	R	O	G	A	N	T	E	N	N	E	S
L	N	F	E	R	M	E	R	E	V	I	S	S	E	L

Antennes
aminée
arête
antérieur
arma
arrogant
autre

Bâche
bagarre

Carburer
cervelet
citoyen

Déclin
dent
dénué
déplorable
duchesse

Edile
en-cas
enfermer
empan
êtres

Farce
fécond
flotte
fief
fier

Grave

Havresac

Lessiver
lire

Méfiant
mort
mortification

Nager
naturalisation
nerf
nettement

Onde

Pantouflard
planche

Race
retour
riche
rire

Samovar

Yoga

CONCOURS DES MOTS CACHÉS

REPONSE DE LA SEMAINE DERNIERE: Insuccès

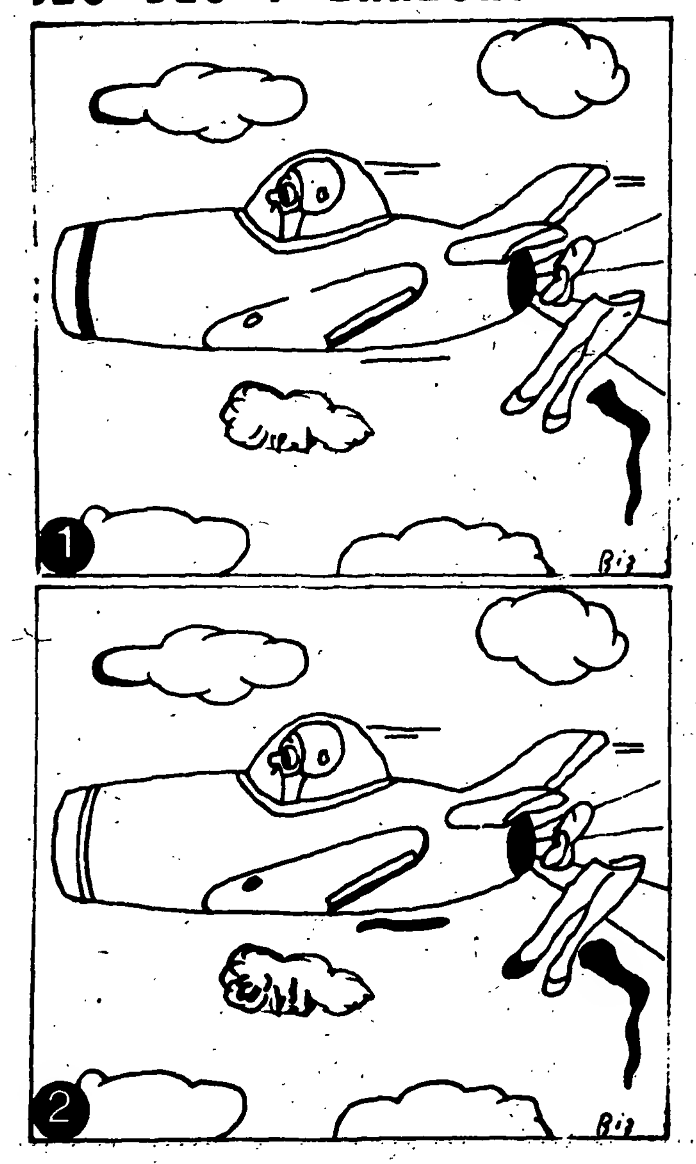
GAGNANTE: Denise Guindon, Girouxville, Alberta.

PRIX DE CETTE SEMAINE: "DOSSIER FLUOR", par Dr Jean-Marc Brunet, N.D., Editions du Jour, 160 pages.

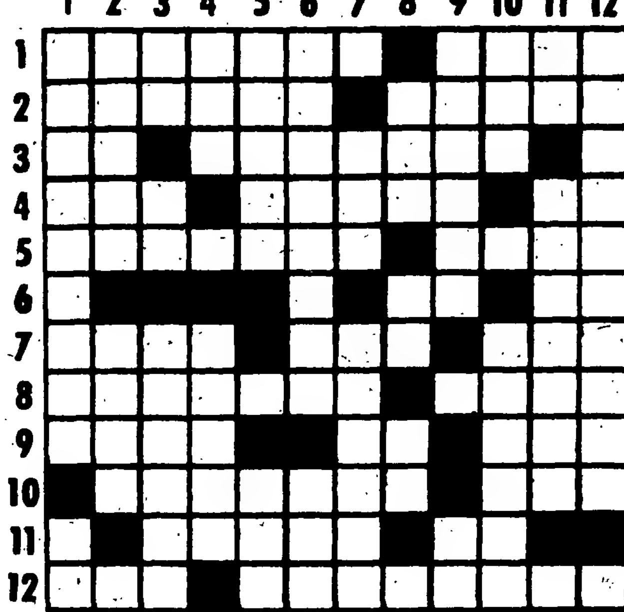
COMMENT PARTICIPER: Trouvez le MOT CACHE et faites parvenir votre réponse comme suit:

LES MOTS CACHÉS
LE FRANCO-ALBERTAIN
10012 - 109e rue
Edmonton, Alberta T5J 1M4

JEU DES 7 ERREURS



MOTS CROISÉS

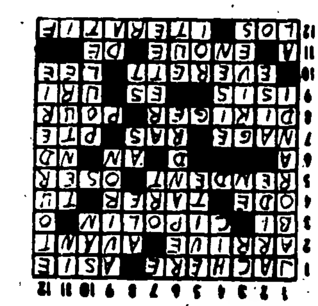


HORIZONTALEMENT

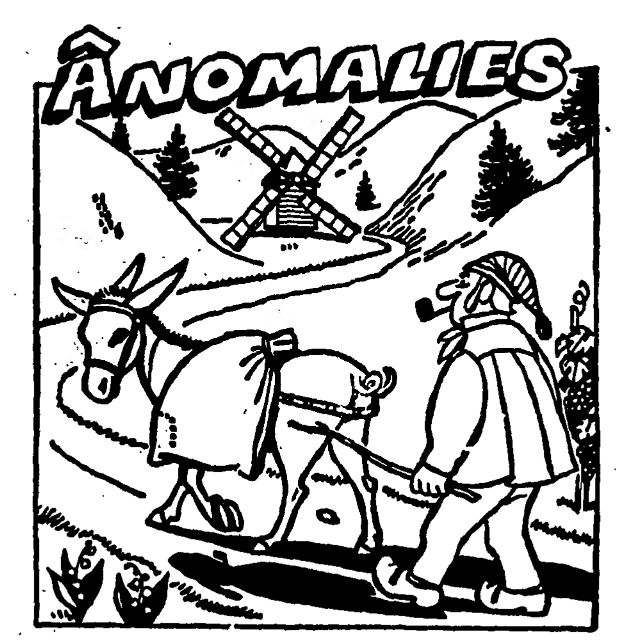
1– Etat d'une terre labourable qu'on laisse reposer. – – Continent.
2– Parvient. – Vers le côté qui est devant.
3– Préfixe. – Calcaire cristallin grisâtre, à veines ondulées.
4– Petit poème. – Corrompre. – Pron. pers.
5– Remettent. – Braver.
6– Année. – Notre-Dame.
7– Sport. – Plate-forme flottante. – Pointe.
8– Conduire. – En faveur de.
9– Déesse des Egyptiens. – Du verbe être. – Canton suisse.
10– Homme d'Etat américain. – Général américain.
11– Ote les noeuds. – Petit cube.
12– Louanges. – Fait ou répète plusieurs fois.

VERTICALEMENT

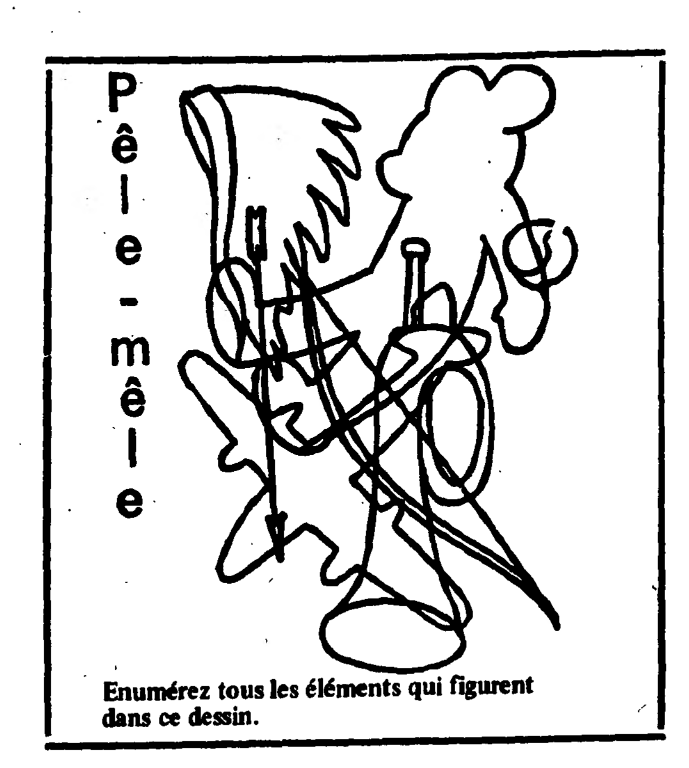
1– Remède sudorifique provenant de plantes fort diverses. – Symb. chim.
2– Stérile. – Facilité.
3– Conseil de la reine. – Adverbe. – Passereaux.
4– Noeud, principale difficulté d'une affaire. – Dessinateur français.
5– Esquivé. – Souverain.
6– Verser, épancher. – Obtint.
7– Brut. – Médecin grec du 1 er siècle.
8– Bière anglaise. – Unique en son genre. – Saint.
9– Rame. – Particule.
10– Saint en espagnol. – Petit de la poule.
11– Préf. priv. – Draperie.
12– Action d'étourdi.



Têtes de Cacahuète

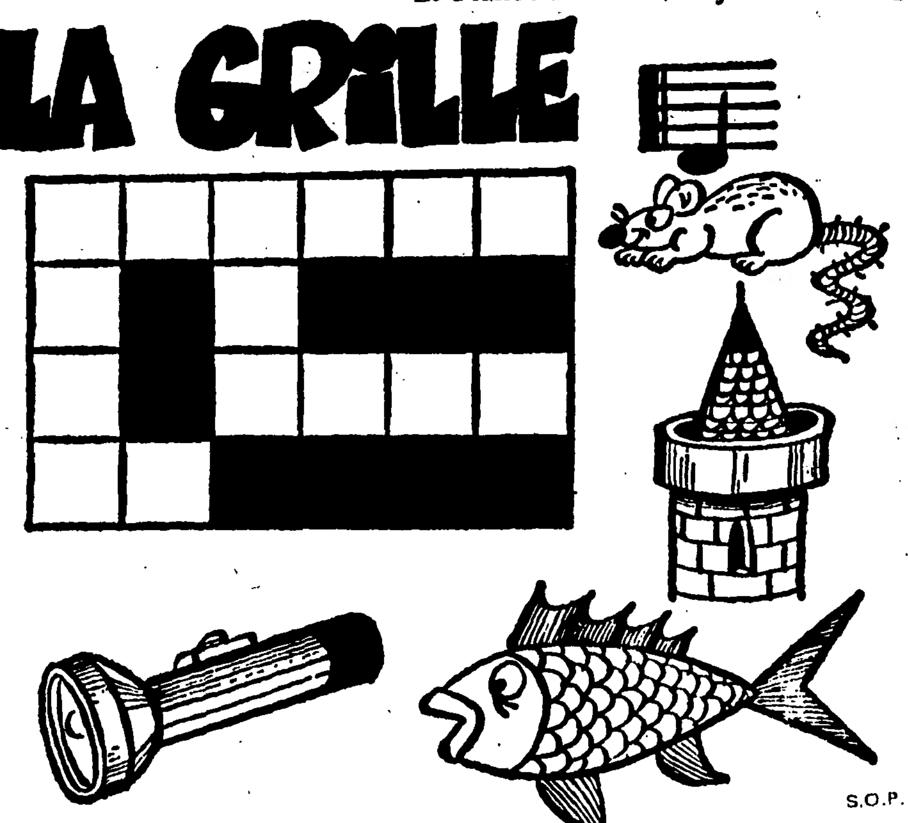


Avant d'arriver au moulin, ce petit chemin nous fait découvrir bien des erreurs. Où sont-elles? S.O.P.



Enumérez tous les éléments qui figurent dans ce dessin.

LA GRILLE



En vous aidant des éléments dessinés, remplissez la grille.

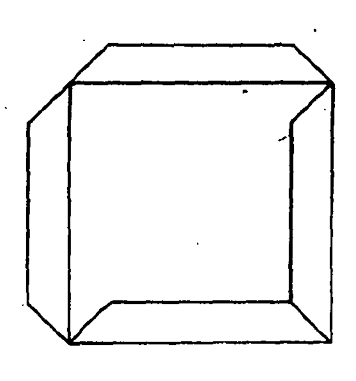
Le solitaire

Matériel: carton de 2 mm d'épaisseur et de 22' x 22 cm; papier de verre fin; papier adhésif de 3 couleurs 25 x 25 cm, 25 x 10 cm et 3 x 3 cm; papier velours 21 x 21 cm; colle cellulosique à séchage lent; une règle; un compas; des ciseaux ou un stylet à découpe; un stylo feutre noir; gouache acrylique; pinceau; 31 coquillages de petite taille.

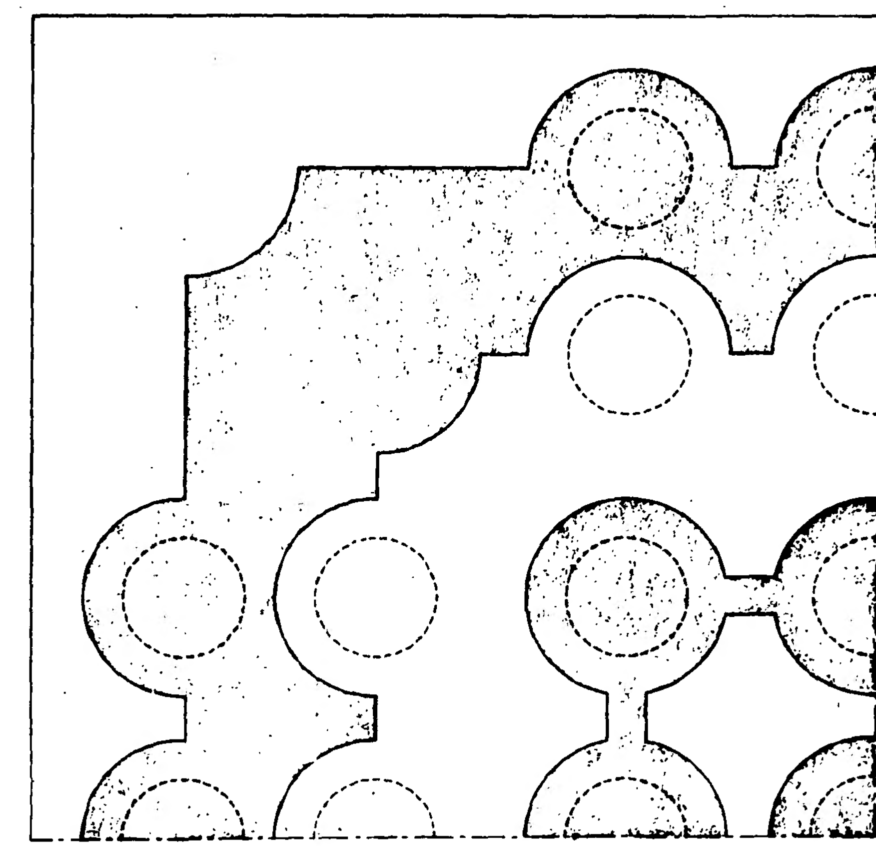
Les heures étaient longues à la Bastille. Un gentilhomme français, qui y fut emprisonné pendant plusieurs années, inventa — paraît-il — ce jeu, pour passer le temps...

Fabrication du jeu: Poncez légèrement les bords du carton au papier de verre pour les rendre très lisses. Décollez le papier adhésif de 25 x 25 cm de son support de protection et posez-le sur le carton en le laissant déborder de 1,5 cm tout autour. Lissez avec la main pour chasser toutes les bulles d'air et repliez sur l'envers en coupant le papier aux angles suivant le croquis 1.
Encollez l'envers du papier velours sur toute sa surface, et posez-le sur l'envers du carton, à 0,5 cm des bords. Sa texture empêchera le socle en carton de glisser sur une table. Chassez également les bulles d'air avec la main. Sur l'endroit, reproduisez au stylo feutre le tracé des murailles de la forteresse. Peignez à la gouache acrylique, d'un ton opposé à celui du fond mais s'harmonisant avec lui, les surfaces indiquées au croquis 2. Tracez au compas 32 cercles de 0,75 cm de rayon dans le papier adhésif de 25 x 10 cm et un seul cercle de même dimension dans celui de 3 x 3 cm. Découpez-les, soit aux ciseaux en les décollant ensuite de leur support, soit en fixant un stylet à votre compas. Posez ces tours de guet et ces cachots dans les cases prévues.

Règle du jeu: comme son nom l'indique, ce jeu se joue seul. Disposez les coquillages sur toutes les cases, sauf 2, dont celle du centre. Chaque pion peut se déplacer, un par un, dans toutes les directions, sauf en diagonale. A chaque déplacement, il doit sauter au-dessus du pion voisin pour atteindre une case vacante, et le pion par-dessus lequel on a sauté est enlevé de la forteresse. Pour gagner, vous devez faire sortir tous les pions, *sauf un*, qui doit, si le jeu est parfait, se trouver dans la case du centre. Au début, ne placez que 28 pions, ce sera plus facile. Et maintenant, jouez... en toute liberté !



croquis 1
coupe des angles du papier et collage sur l'envers.



croquis 2
croquis du quart du tableau, aux dimensions exactes.

SOLUTIONS

LA GRILLE
Hor: Torche - Thon - Re.
Vert: Tour - Rat.

ANOMALIES
1- L'âne a trois oreilles. - 2- Un sabot de vache. - 3- Une queue de cochon. - 4- Son ombre n'est pas dans le même sens que celle du meunier. - 5- Sa charge est déséquilibrée. - 6- Muguet et raisin ne poussent pas en même temps. - 7- Le moulin est dans un creux. - 8- Ses ailes touchent le sol.

PELE-MELE
Une coiffure d'indien. - Un avion. - Un arc. - Une flèche. - Une trompette. - Un ours. - Une balle.

ANNIVERSAIRES

Meilleurs voeux aux membres suivants de la Sécurité Familiale

VENDREDI, le 1er juillet

Sr Cécile BOURGEOIS, c.s.c., Edmonton
Sr Albertine BUREAU, s.c.e., Vermilion
Honoré MAISONNEUVE, Donnelly
Hon. Juge Richard P. MARCEAU, Peace River
Charles PARADIS, Girouxville
Morris ROSS, Fort Kent

SAMEDI, le 2 juillet

Raymond LEPAGE, Nampa
Daniel N. SCHMITZ, Edmonton
Jacques TAILLEUR, Jean-Côté

DIMANCHE, le 3 juillet

Ludger ARSENAULT, Fort McMurray
Mme Jeanne BROCHU, Slave Lake
Levis CLOUTIER, Donnelly
Auguste HICKEY, Edmonton
Bertrand POULIN, St-Paul
Victor J. C. RINGUETTE, Bonnyville
Guy ROY, Falher
Mme Paulette Yez, Sherwood Park

LUNDI, le 4 juillet

Dr Gilles BLAIN, Sherbrooke, P.Q.
Mme Annette BLANCHETTE, Girouxville
Dr Bernard E. BROSSEAU, Bonnyville
Gérard GUENETTE, Edmonton
Paul HUOT, Edmonton
Charles A. Jr. OLIVIER, Fort McMurray
Paul J. PILON, Edmonton

MARDI, le 5 juillet

Mme Marie-Thérèse CYR, Legal
Henri N. LEFEBVRE, Prince-Georges, B.C.
Mme Madeleine MARTEL, St-Isidore
Jacques SEQUIN, Vanderhoff, B.C.
Guy A. TURCOTTE, Sherwood Park

MERCREDI, le 6 juillet

Joseph LABBE, Sherwood Park
Pierre LABBE, Sherwood Park
Robert REGIMBALD, Legal
Donat SYLVESTRE, Tangente
Laurier SYLVESTRE, Medley

JEUDI, le 7 juillet

Mme Marie BAZAN, Peace River
Simon J. BOISVERT, Dawson Creek, B.C.
Bernard C. BOURGEOIS, St-Albert
Mme Simone LEDET, Legal
Norman DAKIN, Fort McMurray
Rémi DELAURIER, Legal
Arthur GAMELIN, Edmonton
Dominique MARTEL, St-Isidore
Jean-Paul ROY, Edmonton



INFORMATION/RECRUTEMENT REGIONAL

- MORINVILLE - LEGAL - Albert Blanchette 961-2243
- ST-PAUL - BONNYVILLE - LAC LA BICHE
  Antoine Mahé 635-2313
- RIVIERE-LA-PAIX Raymond Thibault 624-8196

RESPONSABLE PROVINCIAL : EUGENE TROTTIER
10008 - 109e rue Edmonton, T5J 1M5 429-7611

Le recrutement comprend la cotisation à l'ACFA, avec ou sans la participation au service de Sécurité familiale, et l'abonnement au Franco-Albertain.



M. Albert Blanchette

CARTES D'AFFAIRES

TRANSPORTS CANADA

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Bureau régional des approvisionnements, Ministère de Transports Canada, 6e étage, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta et portant la mention:

"TENDER FOR THE ADDITION OF AIR CONDITIONING TO AERADIO FACILITY AT TUKTOYAKTUK, N.W.T.".

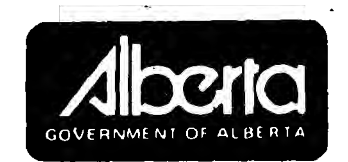
seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. (H.A.R.), le 14 juillet 1977.

Les plans, devis et documents de soumission qui s'y rapportent peuvent être obtenus par l'entremise du Ministère de Transports Canada, 6e étage, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant un chèque bancaire visé de $25.00, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Si vous désirez plus de renseignements, signalez le 425-5182.

Les documents peuvent aussi être consultés à la Builder's Exchanges à Edmonton, (nord et sud), Grande Prairie, Alberta; aux bureaux de direction de l'aéroport situés à Fort Smith, Inuvik, Yellowknife, ainsi qu'à l'Association de construction à Hay River, T.N.O.

Les documents de soumission doivent être présentés en duplicata, sur les formules fournies par le Ministère et être accompagnés du dépôt déterminé aux documents de soumission.

D. J. Dewar
Administrateur de la
région de l'Ouest



AVIS D'EVALUATION

1977

CONCERNANT LES REGIONS SPECIALES Nos 2, 3 et 4, ET TOUS LES DISTRICTS EN VOIE D'AMELIORATION.

AVIS est donné par la présente que les listes d'évaluation des REGIONS SPECIALES portant les numéros 2, 3 et 4, et tous les DISTRICTS EN VOIE D'AMELIORATION, faites selon les dispositions de la Loi sur l'impôt municipal, ont été préparées et seront accessibles pour inspection pendant une période de trente (30) jours, au ministère des Affaires municipales, 9925 - 107e rue, Edmonton, Alberta, durant les heures d'affaires. Toute personne désirant s'opposer à ce que son nom ou celui de toute autre personne ne figure sur ladite (ou lesdites) liste(s), ou désirant s'opposer à l'évaluation de quelque propriété que ce soit, doit, dans les trente (30) jours qui suivront la date de cet avis, déposer sa(ses) plainte(s) par écrit au ministère des Affaires municipales.

Donné à Edmonton, ce 30e jour de juin 1977.

SOUS—MINISTRE
MINISTERE DES AFFAIRES
MUNICIPALES



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'agent administratif et financier/A, Ministère des Travaux Publics, 201 - 269 Main Street, Winnipeg Manitoba, R3C 1B2, et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux suivants du Ministère des Travaux publics: 201 - 269 Main Street, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2; pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta, T5J 2E7; pièce 801, Edifice des Ressources Naturelles, 205 - 9th Avenue S. E., Calgary, Alberta, T2G OR3; 701, Edifice des finances, Scarth et 13th Avenue, Régina, Saskatchewan, S4P 2H9; 902 Spadina Crescent E., Saskatoon, Saskatchewan, S7K 3N5; 1110 W.Georgia Street, Vancouver, B.C., V6E 3W5; Arthur Meighen Building, 25 St Clair Avenue E., Toronto, Ontario, M4T 1M2.

PROJET NO. 037973
WINNIPEG, MANITOBA GENERAL POST OFFICE BUILDING — 266 GRAHAM AVENUE TERMINAL — STRUCTURAL FLOOR IMPROVEMENTS

Les documents de soumission peuvent être consultés à la Winnipeg Builders Exchange et aux bureaux de l'Association de construction situés à Vancouver, Edmonton, Calgary, Régina, Saskatoon et Toronto.

Date limite: le 7 juillet 1977
Dépôt: $250.00

Si vous désirez plus de détails, contactez:

S. E. Pupek, directeur du projet,
Ministère des Travaux Publics, Winnipeg
Tél.: (204) 985-2360

K. Hurst, sous-directeur du projet
Ministère des Travaux Publics, Winnipeg
Tél.: (204) 985-6032

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établie à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions

A. W. Pelham
Agent administratif et financier/A
District du Manitoba



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'agent administratif et financier/A, Ministère des Travaux Publics, 201-269 Main Street, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux suivants du Ministère des Travaux publics: 201-269 Main Street, Winnipeg, Minitoba, R3C 1B2; pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta, T5J 2E7; pièce 801, Edifice des Ressources Naturelles, 205-9e Avenue S.E., Calgary, Alberta, T2G OR3; 701 Financial Building, Scarth & 13e Avenue, Régina, Saskatchewan, S4P 2H9; 902 Spadina Crescent E., Saskatoon, Saskatchewan, S7K 3N5; 1110 W. Georgia Street, Vancouver, B.C., V6E 3W5; Arthur Meighen Building, 25 St. Clair Avenue E., Toronto, Ontario, M4T 1M2.

PROJET NO. 086656
EASTERVILLE, MANITOBA PROPOSED ADDITION TO EASTERVILLE SCHOOL

Les documents de soumission peuvent être consultés au Winnipeg Builders Exchange et aux bureaux de l'Association de construction situés à Vancouver, Edmonton, Calgary, Régina, Saskatoon et Toronto.

Date limite: le 8 juillet 1977
Dépôt: $100.00

Si vous désirez plus de détails, contactez:

C. Lennerton, agent du projet
Ministère des Travaux publics, Winnipeg
Tél.: (204) 985-2351

ENDROIT DU DEPOT:

Les sous contracteurs en mécanique soumettront leurs applications au Winnipeg Bid Depository situé au Winnipeg Builders Exchange, 290 Burnell Street, Winnipeg, Manitoba. Elles devront parvenir avant 10h.00 a.m. (H.A.R.) mercredi, le 6 juillet 1977. Ces soumissions devront être faites en conformité avec les dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux", deuxième édition, 1er avril 1970.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. W. Pelham
Agent administratif et financier/A
District du Manitoba

Le camp d'été des jeunes francophones -Edmonton et région-

EST A LA RECHERCHE:

D'animateurs (18 ans ou plus);
Deux aides-cuisinières (18 ans ou plus).

BONS SALAIRES!

LE CAMP AURA LIEU AU LAC WABAMUN ET SERA D'UNE DUREE DE 2 SEMAINES:

du 23 au 30 juillet - garçons (8 à 13 ans)
du 30 juillet au 6 août - filles (8 à 13 ans)

Faites application (par écrit) et retournez à:

CAMP D'ETE FRANCOPHONE
A/S Mme N. Fagnan
12830 - 132e rue
Edmonton, Alta.



REALTY LTD.

LAC LA BICHE

Lakeview Estate

TERRAIN RECREATIF A VENDRE

1/2 à 5 acres

Je serai à votre service à Lakeview Estate les 1, 2, 3 juillet.

DIRECTION: à partir du village Lac La Biche, suivez la route vers le parc provincial Winston Churchill. Les terrains se trouvent à droite avant de prendre la chaussée qui se rend au parc. On y trouvera une grande carte du développement ainsi que des indicateurs pour le bureau "bus-camper" sur le lot No. 1, bloc No. 9.

Blair Doré
Tél.: 459-7786 Rés.: 475-3371



HOME IMPROVEMENT CENTERS LTD
4 Riel Drive, St-Albert, Alberta

ROGER LEMIEUX

Gérant général

Bur: 458-2555 Rés: 973-6884

L'O.N.F. requiert les services d'une cinémathécaire

ONF requiert les services d'une cinémathécaire.

Personne responsable avec expérience de travail de bureau.

Bilingue

Salaire à négocier.

Faire parvenir votre application à:

10031 - 103e avenue
Edmonton, Alberta.



Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux suivants du Ministère des Travaux publics: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; pièce 801, Edifice des Ressources Naturelles, 205 - 9th Avenue S. E., Calgary, Alberta.

PROJET NO. 85457
ADDITION TO ERMINESKIN PRIMARY SCHOOL, ERMINESKIN INDIAN RESERVE NO. 138 HOBEMMA, ALBERTA

Les documents de soumission peuvent être consultés aux bureaux de l'Association de construction situés à Calgary et Edmonton, Alberta.
Date limite: le 15 juillet 1977
Dépôt: $50.00
Si vous désirez plus de détails, contactez:

M. E. Bauckman, directeur du projet,
Ministère des Travaux publics, Edmonton
Tél.: (403) 425-7714

ENDROIT DU DEPOT:
Les sous-contracteurs en mécanique et en électricité soumettront leurs applications au Alberta Bid Depository situé à l'Association de construction d'Edmonton, 10415 - Avenue Princess Elizabeth Edmonton, Alberta. Elles devront parvenir avant 2h.00 p.m. (H.A.R.), mardi, le 12 juillet 1977. Ces soumissions devront être faites en conformité avec les dispositions du documents intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux", deuxième édition, 1er avril 1970.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. E. Peach,
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

PROFESSEUR BILINGUE DEMANDE

Professeur bilingue qualifié est requis à Beaumont (situé à environ 7 milles d'Edmonton) pour enseigner au jardin d'enfants.

— Salaire selon les qualifications et expérience.

— 5 jours/semaine pour l'année scolaire 1977-78.

Les intéressés sont priés d'envoyer leur application par écrit avec Curriculum Vitae à:

Association "Vivons et Apprenons Ensemble"
C.P. 98
Beaumont, Alta
TOC OHO

TRANSPORTS CANADA

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Bureau régional des approvisionnements, ministère de Transports Canada, 6e étage, 9820 - 107e rue Edmonton, Alberta et portant la mention:

"TENDERS FOR LANDSCAPE DEVELOPMENT CONTRACT "A" UNIT PAVERS, SIDEWALKS AND SCREENWALL AT NEW AIR TERMINAL COMPLEX, CALGARY INTERNATIONAL AIRPORT."

seront reçues jusqu'à 3h.30 p.m. (H.A.R.), le 14 juillet 1977.

Cette soumission comporte la mise en oeuvre d'un paysage incluant la construction d'allées en béton, la fourniture et l'installation de murs en bois, unités pavées et tout le travail relatif à cet aménagement.

Les plans, devis et documents de soumission qui s'y rapportent peuvent être obtenus par l'entremise du Ministère de Transport Canada, 6e étage, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant un chèque bancaire visé de $150.00, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Si vous désirez plus de renseignements, signalez le 425-5182.

Les documents peuvent aussi être consultés à la Builder's Exchange à Edmonton (nord et sud), Calgary, Lethbridge, et Grande Prairie, Alberta.

Les documents de soumission doivent être présentés en duplicata, sur les formules fournies par le Ministère et être accompagnés du dépôt déterminé aux documents de soumission.

D. J. Dewar
Administrateur de la
région de l'Ouest

TRANSPORTS CANADA

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Bureau régional des approvisionnements, ministère de Transports Canada, 6e étage, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta et portant la mention:

"TENDERS FOR LANDSCAPE DEVELOPMENT CONTRACT "B" TOPSOIL, ROCKWORK AND SEEDING AT NEW AIR TERMINAL COMPLEX, GALGARY INTERNATIONAL AIRPORT''

seront reçues jusqu'à 3h.30 p.m. (H.A.R.), le 14 juillet 1977.

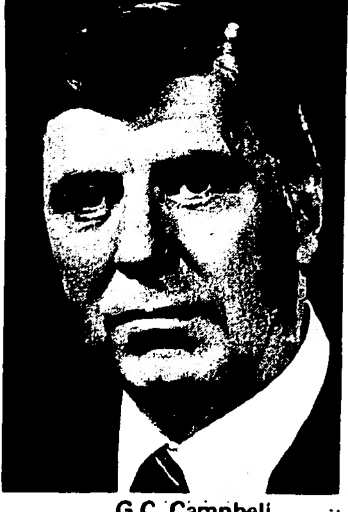
Les plans, devis et documents de soumission qui s'y rapportent peuvent être obtenus par l'entremise du Ministère de Transports Canada, 6e étage, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant un chèque bancaire visé de $150.00, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Si vous désirez plus de renseignements, signalez le 425-5182.

Les documents peuvent aussi être consultés à la Builder's Exchange à Edmonton, Calgary, Lethbridge, et Grande Prairie, Alberta.

Les documents de soumission doivent être présentés en duplicata, sur les formules fournies par le Ministère et être accompagnés du dépôt déterminé aux documents de soumission.

D. J. Dewar,
Administrateur de la
région de l'Ouest

Nominations à VIA Rail Canada Inc.



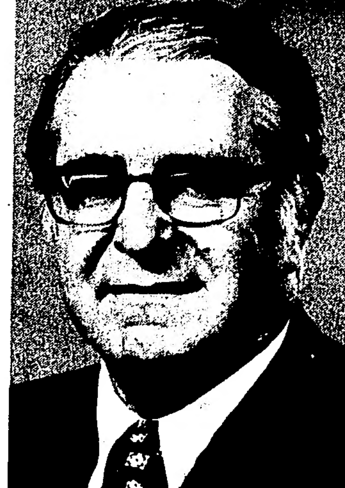
G.C. Campbell



V. Croft



G. Dufault



M. E. Leblanc

Le président-directeur général, M.J.Frank Roberts, annonce les nominations suivantes Garth C.Campbell, vice-président, marketing, Victor Croft, vice-président, finances et administration, Gilles Dufault, adjoint au président, Emery Leblanc, APR, directeur général des relations publiques. Tous quatre auront leurs bureaux au siège social de VIA à Montréal.